



## دەنگى گەل

صوت الشعب

گوڭقارنىكى راميارى و روشنىرى يەلقى ئەمريكى ژوروى پارتى  
دېموكراتى گەلى كوردستان دەرى دەكات

ئاب ۱۹۸۳ - ۲۶۸۳ ك

الى (۲)

مارى (۳)

## اعزأؤنا الفراء:



نحن بانتظار المزيد من نتاجاتكم الأدبية السياسية الاجتماعية والاقتصادية كذلك نشاطات الجالية الكوردية وساهموا في إحدى صفحات مجلة (( صوت الشعب )) بأحدى اللغتين العربية والكوردية على أن لا يتعدى المقال عن ثلاث صفحات والقائد أو . . الخواطر عن صفحة واحدة .

## خوينهري به ريز:

كوئارى ( ده نكي كهل ) بيويستى به به نوسينى ثيوه خوينده وارانى به ريز هه به له روى ( ويژه يسى رامبيارى، كومه لايه تى ، ثابورى ) به كوردى يسان هه ره بى . تكامان وايه كه ووتار له سقى لايه ره و به خشان له به ن لايه ره زياتر نه بيت .

## ملاحظة

المواد الموقعة باسماء محرريها لا تعبر بالضرورة عن وجهة نظر حزبنا .

## تبيينى

ته و نووسينانهى كه به نساوى نووسه ره كانيان بلاو ته كرينه وه مه رج نيه راي پارتيماى له كهل بيت .

**DENGÎ GEL**

P.O. BOX 50736

Nashville, TN , 37205

U.S.A

**DENGÎ GEL**

P . O . BOX 2571

WINDSOR, ONT. N8Y4T3

CANADA

# عامان من النضال

لتحقيق النصر .

وعلى هذه الاسس والبيادى تشكل حزبنا ، حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني ، وارتأى بان اولى مقومات الحزب الطبيعي هو المبنى الايديولوجى السليم ، ولهذا اعتدى ببيادى نظرية الاشتراكية العلمية التى ( لا نظرية ثورية علمية خارج مبادئها واطارها ) . وبما يلى فترة من فترتنا السياسى بصدد المبنى الايديولوجى . ( ضمن ما يستوجبه الاهتدأ ، بنظرية الاشتراكية العلمية العمل بالمنهج العلمى للدراسة الذى يقتضى :-

١- دراسة النواضع الملموس .

٢- فهم ديكالتيك هذا الواقع اى تحديد تناقضه الرئيسى وتناقضاته الثانويية .

٣- دراسة العلم اولا على هذا الاساس .

٤- دراسة الخاص ضمن اطار العلم وتحديد موقعه بدقته على الاساس نفسه ) .

وعلى صعيد الرؤيه الاشتراكيية فقد حدد حزبنا موقفه على الاصعد الدوليه والاقليمي ، حيث حددنا موقفنا بها هو رجعى فيها ويحاول ربط قوى ثورتنا بها هو تقدمى والوقوف ضد ما هو رجعى عالميا واقليميا وحليا ويدافع الحرس على قضية شعبنا الكوردى فى التحرر والاعتناق والتمتع بحقوقه المشروعه بما فيها حق فى تقرير مصيره بنفسه ، فهم حزبنا الترابط العضوى بصيرر امتنا فى جميع اجزاء كوردستان اولا وحركات التحرر الوطنى للامم والشعوب كافة . فقد بذل قصارى جهده ومنذ تاسيسه لتفوية الاواصر الاخويه والنضاليه بين حركة شعبنا التحررية فى جميع اجزاء كوردستان وسعى الى اتامة علاقات وطيدة مع شعوب المنطقه بصورة عامة وحركاتها الوطنية والتحررية ايمانا منه بان حركة شعبنا رائد من رواد التوريه العالميه ولا يمكن الانفصام عنها .

لقد رفع حزبنا ومنذ تاسيسه شعارات ذات طابع جديد ، شعارات تعكس امال وامانى شعبنا وكادحيه . لهذا اتى بجملة قرارات لعل من أبرزها قرار حول تقرير مصير الامم الكورديه اسوة بامم العالم اجمع والعمل على التقيف والتفويه به على جميع الاصعدة .

فى اواخر تموز لعام ١٩٨١ ، عقد حزبنا ، حزب الشعب الديمقراطى الكوردستاني ، مؤتمره التاسيى . فتمثل الآن هذه الفرصة لتبين ايننا شعبنا واعضاؤنا وبؤدى حزبنا بمناسبة الذكرى الثانية لميلاد حزبهم ، الحزب الذى اخذ على عاتقه مهمة النضال الشاق وطويل الامد من اجل تحرير كوردستان وازالة اشكال الاستغلال الذى يعانىه كادحى شعبنا .

ان الغرض من تشكيل الحزب لم يكن اضافة رقم اخر الى قائمة الاحزاب الموجوده فى كوردستان ، او للحصول على حصه من غنيمة نصر مؤزر ، وانما كان شعورا من عناصر تقدمية بضرورة وجود حزب ديمقراطى ثورى لشعبنا المضهد فى وقت تمارس الطغمة الثوفيية فى العراق ايشع انواع الفجع والارهاب والتهمير والتعريب فى محاولة لتغيير النطابع القومى لشعبنا ناهيك عن التخلف الاقتصادى والاجتماعى الذى سببه الطغمة الغاشية .

ان فشل الحركات التحررية الكورديه فى السابق لم يكن نتيجة الحاق هزائم عسكريه بها ، انما نتيجة لقياداتها من قبل قياداتها عنائريه من رؤساء المشائير وملاكى الارض والنيون ورجال الدين والبرجوازية المستغله . لقد اثبتت تجارب الشعوب بان مثل هذه القيادات تتميز بمواقف انتهازيه منتهقه من وضعها الطبقي وقلبيها التى تود ان تخضع صالح الشعب والوطن لمصالحها الانانيه . فهى بذلك غير قادره على اىصال اية حركة او ثوره الى نتائجها الايجابيه الحاسمه .

ان الظروف الحاليه التى يمر بها شعبنا تستوجب وجود حزب طبعى ليقود جبهة وطنية شاملة من اجل تحقيق النصر ... حزب منبثق من الطبقات الكادحه الثورية من العمال والفلاحين ومن المنفقين الثوريين ملج بايديولوجية ثوريه وذو اتناق اشتراكيه .

ان للطبقات الكادحه اتناق مفتوحة للتطور التاريخى وهى لاتعجز عن توفير قيادة ضيقية ثابتة للثورات ، وهى تفشى فى صفوفها ميول المسايمه والمداهنة ، وهى وانفة من طاقاتها وبيادراتها الثوريه الخلاقة وقادره على التعبئة الجماهيرية التقدمية المنظمه الواسعة والضرورية

# دِيم و دِيَم

دِيم به ره و هوبه و هه واری با سه فا  
 دِيم به ره و لادی به ره و کانه ی وه فا  
 دِيم ببینم نیشتمان و زیده که م  
 دِيم ببینم خزم و کاک و دیده که م  
 دِيم و ده گرم بازی بیری شوخ و شه نگ  
 دِيم و ده گرم نه ستنی دوی جوان و چه له نگ  
 دِيم و گراوی خوم له باوه ش وه رده گرم  
 دِيم نه هیلم به ره له ست و به رگرم  
 دِيم و هه لده مزم شنه ی کویستانی کورد  
 دِيم و ده چمه شه ورنی بیستانی کورد  
 دِيم و ده شکینم له وی جامی شه راب  
 ماچی شیرین نایه لی تاهی شه راب  
 دِيم و ناترسم له په رژینی به زی  
 هه ره په ری سه رکه وتو دیوه زنه به زی  
 تا بمینی نووری چاو و هیزی پییم  
 دِيم و دِيم و دِيم و دِيم و دِيم و دِيم  
 دِيم هه تا هه مبی برست و بیرو هوش  
 گه رگلشتم، کورده واری و نیوه خوش ا  
 (( هیمن ))

ته ی ره فیقان ته ی عه زیزانی وولات  
 ته ی برای هاوسه نگره ری ریگه ی خه بات  
 ته ر ده نالینم ته من په ککه وته نیم  
 تی ده کوشم بو وه صل تاگو ده زیم  
 کوشنی من زور به جی به زور ره وا . .  
 چونکه قانونی ته بیعت وایه ، وا ؛  
 (( هر کسی کو دورماند از اصل خویش  
 باز جوید روزگار و صل خویش ))  
 ریگه ده بزم کوانی هه ننگوم شلمه  
 راسته بی هیزم ده که م ته مامله  
 هه رده پیوم کیو و شاخ و چول و ده شت  
 دِيم به ره و کویستان به ره و باخی به هه شت  
 دِيم به ره و زینخ و چه و و کانیای خوم  
 چون له وانه وه رده گیرم چاوی خوم  
 دِيم به ره و ته و دار و به رد و به نده نه  
 دِيم به ره و ته و باخ و میرگ و چیمه نه  
 دِيم به ره و زورک و ته لان و که ند و له ند  
 دِيم به ره و بزوین و زه نویر و زه مه ند  
 دِيم به ره و پاناوک و هه وراز و نشیو  
 دِيم به ره و ته شکه و ت و زه ندول و به سیو  
 دِيم به ره و به فرو چلووره و به سته له ک  
 دِيم به ره و شیخال و ریچکه و ره شبه له ک  
 دِيم به ره و لیرو چرو به ستین و چوم  
 دِيم به ره و هه لدير و کیز و به ند و گوم



واعتقادي ان اي حصر لها، اي محاولة جعلها قضية محلية او داخلية ناتج اما عن سوء فهم وجعل حقيقتها وتاريخها والاحداث المرتبطة بها او لصلحة تكسنيها او اما عن حقد دفين لها في محاولة لصهرها في بوتقة التامر الايرسالي الرجعي . هذا ولقد نجحت الدوائر الايرسالية والرجعية لحد ما في خلق حركة شعبية وكبت صوتها عن المسرح العالمي والمنظمات الدولية كالامم المتحدة مثلا وتستعير جل جهدها في ابقائها على هذه الحالة . ولكن الايرسالية وافتانها هي ليست الرجعية نظام فئدة عامل اساسي اخر لذلك يتحلق بالاحزاب والقوى الكوردية . لفسد توجهت بعد قيادات هذه الاحزاب حين تصورت بان مطالبها يحقون حدودة كالحكم الذاتي مثلا في منزل حركة الشعب الكوردي في جزر من كوردستان عكس حركتها في الاجزاء الاخرى متجدد وتسلم حركة شعبنا من التدخلات والمؤامرات الايرسالية . يكتي هنسنا ان اتسير احداث الماضي غير دليل على خطأ هسذه القيادات في مزاجها وضرورة التمعن ثانية لرفع شعارات استراتيجية اسلم . ان الشعار الاستراتيجي السليسم باعتقادي هو حق شعبنا الكوردي في تقرير مصيرهم بنفسه اسوة بامم العالم بما في ذلك ارادته فسي تكون دولته المستقلة على ارضه ، ما يرهب اعداء شعبنا من الشوفينيين وبهم المغفلين من ابنا شعبنا بان قضيتهم في كوردستان الجنوبية هي قضيتهم في اي جزر اخر من كوردستان دون اعتبار للحدود التي هندسها الاستعمار القديم وفقا لصلحها . وسن المؤسف حقا ان نشاند احزاب ومنظمات غير كوردية - كالحزب الشيوعي التركي وعدد من الاحزاب والمنظمات الاوربية الصديقه - بحق الشعب الكوردي في تقرير مصيره بنفسه بينما لا يزال الكثير من الاحزاب الكوردية نشانده بالحكم الذاتي رغم التضحيات الجسيمة التي قدمها شعبنا في هذا الدرب الذي لم يجد الكثير من الفتح . هذا في الوقت الذي كان من الواجب ان توضع كل الاحزاب الكوردية الشعار المليم المذكور وبهم اصدقاها بعد المتطلبها .

ان هذا كغليل بيننا ارضية اخصب للتعاون بين قوى واحزاب ومنظمات شعبنا في الاطراف الاربعة من كوردستان وكبيل بتقوية حركتنا اكثر بوجه التامر الايرسالي الغادر والحكومات الشوفينية عنها لكسة كوردستان . كما وسيعطى قضيتنا زخما اكبر وصدى اوسع بين الاوساط الدولية .

لعمل شعبنا يدرك الان ومد التجارب الغزيرة والماضي الفجعه التي سببها له الاستعمار القديم والايرسالية العالمية بالتعاون مع الرجعية المحلية من اهم اعداؤه... وعلى النقيض من هم اصدقاؤه، لما في ذلك اهمية كبيره وللخطا، يخصجه من عواقب خطيره . ولكنه من المؤسف ان الكثير من الاحزاب والقوى الكوردية لم تاخذ ذلك بعين الاعتبار فلم تعاد الاعضاء او ترفع اهتماما. مناسبا باصدقا شعبنا الاستراتيجيين من الدول الاشتراكية والاحزاب والمنظمات العمالية في الدول الراسمالية والحركات الوطنية والتحريرية في منطقتنا وفي العالم .

قيادرت بعض احزابنا باقتراح ايدولوجيات معتدله او حتى يمينه لا تخدم شعبنا بمارست تكتيكات بل سياسات نقيض اصدقا شعبنا وبهيج اعداءه من اجل مكاسب انيه دون النظر الى عواقب الامور ما اثرت وبشكل سلبي على سمعة حركتنا التحريرية وعزلتها حتى عن اصدقاتها الحقيقيين فاظفت بذلك ابواب الدعابة والتفاهم عليها . ان كنا نتطلع الى تضامن اممي اشمل فلننتم جدا الى اصدقاتنا قوى اليسار ولتضامن مع قوى التحرر في العالم وندهسها ، ولتجنب الوقوف على نقيض منها .

واخيرا اناشد قوى شعبي ، منظماته واحزابيه بالتتمعن بقضيتنا مرابها والخاطر العنصرية عليها . انشاندنا بتوحيد اهدافها والتضامن فيما بينها اكثر وكذلك التضامن مع القوى المحية للحرية والعدالة والسلام . ان لاعدائنا جيروت ضم وقوة هائله ، ولكننا باضداد على تكاتف مطولات ابنا شعبنا ودعم وساندة اصدقاتنا مستكن من نهر ذلك الجيروت وتحطيم تلك القوة وتحفيق النصر النهائي لشعبنا

## STOPPT die MASSAKER



in  
**KURDISTAN**

UNION DER STUDENTEN UND JUGEND - KURDISTAN - IN WIEN



الدكتور سامي عبد الرحمن

حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني

### خطونكم الثورية انجاز رائع وتعزيز لمنظمة التحرير

بعث المكتب السياسي لحزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني (العراق) برسالة التهنئة التالية لقيادتي الجبهة الديمقراطية والجبهة الشعبية:

باسم مناضلي حزبنا، حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني وجماهيره، يسرنا ان نبعث اليكم أخلص التهاني بمناسبة اعلان تشكيل قيادة سياسية وعسكرية موحدة بين جبهتكم . ان هذه الخطوة الثورية الاصلية انجاز رائع يحد ذاته تباركه الفصائل الوطنية والتقدمية والجماهير الشعبية في عموم شرقنا، ورد حازم على مؤامرات الصهيونية والرجعية المحيطة والامبريالية وعلني رأسها الامبريالية الامريكية التي تتأمر دون هداية للفيل من الثورة الفلسطينية، وهي تعزيز وتوطيد لمنظمة التحرر الفلسطينية الممثل الشرعي والوحيد للشعب الفلسطيني البطل وجاءت في الوقت المناسب حقا .

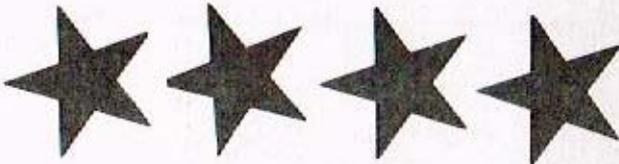
كلنا أمل ان يلهم عملكم التوحيدي الاساسي والكبير هذا كلا من القوى الوطنية العراقية ومفائل حركة التحرر الوطني الكردية على الاقدام

على رص صفوفها وتوحيد نضالها في سبيل تحقيق آماني الشعب وأهدافه النبيلة .

معكم في خندق الفضال حتى النصر

المكتب التنفيذي السياسي

حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني



# گازیەك بو هه قالیت دەر قه‌ی وه لاتێ

سلاف لسه ر وه پهن . سلافیت كه ر م وه كی خوینا دنی بپشه ركه . هین كوردستانی ته ویت كو میرانه لسه ر جیابیت كوردستانی راوه . ستاین و دلیرانه پارێزگاری ز مانا من و ته و یملیونا كوردیست هه زار و بن ده ست دكه ن و بلولیا نه نكیت خو چیرۆكیست نازادی و سه ربه ستیسی نه دهینن سلاف بو وه سلافیست بپندار ك سلافیت شه هیدیت كوردستانی ك سلافیت باك وه كی فرمیسكیت زاروكیت شه هیدا ك سلافه و ریزیت هزاران كال و پیرو زاروكیت یی . كونه هیت كورد ته ویت ده ربه ده ر و ناواوه بو یین سلاف ز نهفه كا دلی كوردستانی بپشه كشی وه یین . هیفیدارم ده میت وه خوش یین لی ته كه ر ز حالی كه ل و وولاتی دیرسن مخابن كو یسی به وشانن دوزمن بوجه ووه كه لی مه به رت و به لافه خویننن و دویقه لانكیت نیمه ر یالیزی هه روه كی خو یین به ره یسی و دل كه ئون ك زاروكیست كوردا لئاف لانكی دسوزینن كه لی مه ل كوردستانی دكه ته ده ری خاكی مه به ره ب دكه ن و بترك دكه ن و بهه جهم دكه ن . وولات سوتانه به لجهی ده نگی پاله و جوتیارا هه یته هه یستا زانداریت بیگانه به لجهی ناواری كه و و بلهلا فه له ره شه دقیرینن داخا دلی من ته وه خورتیت مه لبس جه ورا روزگاری مابن لسه وا خه ملا كوردستانی هانیه بپكاندن .

براییت شووه شكیرو / هوشن خه ملینه ریت كوردستانی و ته ووك ته ی مال خورو ووجه خوریت بیانیه هوشن رووناهیسی وولات كه نه ته و ریکو و خوهروشیت خو نه ناس . . . هه ر وه كی دبیزن //

ته قه‌یركی دالا دانای ز كوئانا ره نگی دالمای  
 نوكا نهرینا یا دادای تیاو نالانسی بومه یا دای  
 براییت هیژا چ بپنفس وچ ته زمان نكارن بو وه دوخی كورد و  
 كوردستانی شی بكنه ن باشه ته كه را ئان هه می تشنا جی به ؟  
 ته كه ر هوشن بیزن دوزمن لسه ر كه لی مه دلره شه راسته دوزمن  
 دلره شه لی هه می كه لیت بنده ستیت جیهانی دوزمنیت هه یین  
 چونكی نیمه ر یالیزم و دویقه لانكیت وی دوزمنیت هه می ته ته ویت  
 نازادیخاری جیهانیته . نه ته وه یسی مه نكه كه لئان ته ته ویت  
 بنده ستی جیهانی به لی چ لوان ته ته ویت بنده ست وه كسی  
 نه ته وه یسی مه ته به سه ر نه بووه . هه ر گار كه لی مه لسه ر  
 پارچه كا كوردستانی خازینیا مافی نه ته وه یسی بو خو كورسیست  
 دویقه لانكیت نیمه ر یالیزی بپشینیانیا ئانگاریته خو بدزوارنن رینا  
 نه هیشتی به ره نكاری كه لی مه یین لی ته ته وه یسی مه لدیروكا  
 خۆدا بو هه می دوزمنیت خو سه لماندی كو چ هیژ نكارت رینكا  
 نازادیسی لوی بگرت چونكی كه لی كوردستانی بنیوره كا شووه شكیری

خه باتی دكه ت و هه رده م بدل و بیاوه ر یسی كۆشی كو نازادی  
 چ گارا ناهیته خه لات كرن ك لی بشوره شه بهیژا كارگه ر جوتیاریت  
 وولات به روه ر ته ق نازادی دیهیته وه رگرتن .

كه لی كوردستانی لدیروكا خودا بنده ستیسی دوو دوزمنیت خود  
 نهار بومه / لئاف و شیخ و بهك دوزمنیت ناوخیسی كه لی مه یوس  
 نیمه ر یالیزی جیهانی زی دوزمنه كا دی . ئان شیخ و سه روك هه  
 زیت باشوه رو هه نكه جار بو باراستنا به رزه وه ندبا خو ئالا شووه  
 ره شی هه لكو یه كالی هه ر گار زووا دوزمنیت كوردستانی لسه ر وان  
 هاتی ووره بیته وان هانیه ته مان و هه رفاندن ؛ ته ئان كه ل بی  
 خودان هیلای چونكی ئارمانجا وان روزگاریا كه لی كوردستانی ته بیه  
 لی ته وان لیزر به ردا شووه شكیریسی كه لی مه یسی خاباندی و  
 پهندی یسی بویته ته كه را بنده ستیسی .

هه له به ت كه له ك جارا بزازیت بپشه كفتنخوارانه زی لئاف كوما  
 شووه شوانیت كه لی مه سه ر هه لدای كالی مخابن كیم بیئاییا پشكا  
 زنده یسی كه لی مه بویته ته كه را هندی كو جاره كه دی شه ق  
 بزازیت ته ته وی بكه فته بنده ستیت شیخ و سه روك خیلیت باشوه رو  
 قه نجیت وولات ك لاویت شووه شوان /

تهم هه می درانین ته كه را بنده ستیسی مه كیم زانیه كه لسی  
 مه به ل بارا بتریزی كونه ها سه ركدابه نیا شووه ستیت رابردیه . . .  
 چونكی بزازیت شووه ستیت جیهانی یسی سه لماندی كو ته كه ره ر  
 شووه شك سه ركدابه نیا وی لیشكا كارگه ر و جوتیار وروشه نیویرت  
 شووه شكیر ته ست ته و نكارت ده ما نازادیسی دروست بكت ؛ لی  
 جینا نو دال . جینا برزوا چ گارا ته شین ئاگری شووه شی گسه ر  
 بكن ؛ چونكی وان جینا نه شووه شكه رن به لکی لبس كراسی پیش  
 كه فتنخواریسی بیبستی كه فته به ره ستیسی خو پوشارندی ؛ توخهك  
 كو لوان جینا بت چ تشتهك نزانن جكه له پاشه سیلانا كه لی خو ،  
 ته ف كوردستانا ره نكین هاوار دكه ت پرسیار دكه ت ؛ نایا

بدانیشتن چ تشتهك دیهیته كورین ؟ نایا بدانیشتن كه لسی  
 مه یسی نه هشیار دیته هشیار كرن ؟ كو بكارته سه ركدابه تیه  
 كا كشتی لچینا پاله و روشه نیویرت شووه شوان بو خو هه لیزیری  
 كوردستانی وه بیوستیهك مه زن بووه خورتیت وولات یسی هه می  
 لاویت وولات به روه ر هوشن فه لمانا باراستنا نیشتهانی هوشن  
 ته ق رووناھی كو ئاسویسی كوردستانی رووتاك دكه ت ؛ هوشن ته ق  
 قونلغا خه باتی به رن بو ئوره پانی شووه شی تا كه لی مه زی بكارت  
 بیژی ته مهن خودانی روشه نیویرت شووه شكه ر و به ركه فتی .

بدلی بیوسته ته م بهزانین وینا روزگارین یا بر ئاستنك

# مه نگاو

ئۆزگانی ریکخزای خویندکارانی کوردستانی  
عیراق له ئەمریکای زۆرو به زمانی کوردی دەردەچیت  
عه نگاو له بلاوکردنه وهی ناستی شورشگیسوی و  
نامیلکه ی روشه ئییری ده ور یکی بالای هه یه .  
دوای خواستی سه رکه و تن بو هه نگاو و ریکخزاهه -  
که ی پشتگیری خومان بو هاوکاری کردن دزی دوز-  
مانی نه ته وه چه وساره که مان ده رده برین .

# ئالا

بلاوکراره به کی رامیاری و ویژه ییه له لایسه ن  
به کیه تی نیشتمانی کوردستان - لقی نه مریکای زۆر  
به زمانی کوردی و عه ره بسی ده رده چیت .  
ئالا یه کیکه له بلاوکراره روشه ئییری به کانی نه ته وه  
چه وساره که مان له ده ره وهی وولات 2 له بلاو-  
کردنه وه ی به سه رهاتی گه له که مان و ویسه ی  
کوردی له هه له بست و نامیلکه ی جوان ده زری . .  
خوی بینیه .

دوا زماره ی ئالا ( ٩ ) بووه که لی نوهراری  
به نۆخی به سه رهاتی نه ته وه چه وساره که مان تیا  
بوو . هیوادارین زماره کانی ناینده شی هه روا  
به ره وتی کاروانی شورشگیری گه له که مان بریات .

کوئاریکه له لایه ن فیدراسیونی کومه له ی  
کارگه رانی کوردستان له ئەلمانای فیدرالی به زمانی  
کوردی لاتینی و زمانی تورکی ده رده چیت .  
ده نگی کومکار له چونیه تی بلاوکردنه وه ی زور ریک و  
بیکه ٤ تا ئیستا ٥٥ زماره ی به چاپ گه یسه  
که بریتی بوینه له ده رخستی ده ردی نه ته وه  
زیرده سته که مان و به رزکردنه وه ی بله ی روشه -  
ئیری ٤ هه ره ها رولیکی باشی نواندوه له  
کوکردنه وه ی عیزی کرێکارانی کوردستان دزی جوتلی  
فاشستی تورکیا .

**DENGE**

**KOMKAR**



له و تپورانه له یاد چونه توره و هم ندیکشيان لسم  
دواييانه دا سه ريان هه لداوه ته وه که روزگار درېزی  
ته مه تيان ديارى نه کات .

ماترياليزمى ميزويسي ۲ ته و زانستيه کومه لايه -  
تسيه مارکسيه - لينينييه ته نيا تپور -  
پسکه که ليکدانه وه ی ره واو دروست پيشکه شده کات  
بو رنگای مرقايه تی ميزويسي ۳ ته و تپوره په که زياتر  
له ۱۳۰ هه په و به درزياي کات پورنی خوی . .  
باراستوه و زیندويه تی ده سه لميئت و هه ميشه  
سه رنجی جه ماوه ری راکيشاوه و له لايه نگره تيان . . .  
په هره به ردار بوه .

سه رجاوه ی تم راستيه چی په ؟ ته وه په که  
ماترياليزمى ميزويسي به شيوه په کی تپوری وه لای لسم  
پرسپاران ده داته وه که ره وتی پيشکه وتن و گورانی  
کومه لگا هیناوتيه ته کايه وه ۴ وه ناوات و هیواکانسی  
جه ماوه ری میلی فراوان ديفينه دی که به ززه وه ندیان  
له پيشکه وتن کومه لايه تی دايه .

ماترياليزمى ميزويسي چه ند کومه له ياسايه کی وشک  
نيه ۴ به لگر تپورکی زیندوی داهينه ری خاوه ن توانای  
که شه کردن و ده وله مه ند بونه له سه ر بنجینه ی  
بلاو کردن وه ی شاره زایسی ميزويسي نوئی .

ماترياليزمى ميزويسي ته نيا به ليکدانه وه ی رابوردو  
و نستا راز ناهينيت به لکو رنگا خوش ده کات بسو  
بیشينی کردن دوا روز ، به رنگا بيدان به هه مسو  
مروفیک بو به شداری کردن به جالاکي له ره وتی  
میزويسي

ماترياليزمى ميزويسي چی په ؟ له چ بابيه تیک ته دو-

يست و له کومه لگادا له چی ده کولپته وه ؟ هه لميستی  
به رامبه ر زانسته فه لسه فی و کومه لايه تپه کانی نر  
چی په ؟ تايآ هه مسو ياسای کاره ميزوويه کان لسيک  
ده داته وه ؟ تايآ چ وه لامیکی هه په بو پرسپيار  
کردن له ناوه رکی ميزو و زماننامه ی مرقايه تی ؟ .

با له بله ی په که مدا ده ست به بابيه تی ماترياليزمى  
ميزويسي بکه ين . ناشکرايه که ژماره په کی زور لسه  
زانستی هه په ده رباره ی زيانی کومه لايه تی . چونکه  
کومه لگا فره لايه نه ، سه رجه ی هه مسو زانياريه  
کومه لايه تپه کان په ک ماده ی ليکولپته وه يان هه په  
ته ويش زيانی راسته قينه ی کومه لگايه . به لام هه ر  
په که بابيه تیکی ديارى کراوی جياراوي هه په له وانى تره  
هه ر زانياريه ک له زانياريه کومه لايه تپه کان له  
گوشه ی تاييه تی خويه وه ، له روانگه په کی ديارى

کراوه وه له زيانی کومه لگا ته دويت . يا له ديارده  
ثابوره کان يا له دانپشتوان يا له مهزوی ولتان

وه که لان وه يا له روشه نپیری ده دويت به هه مسو  
شيوه کانيه وه . . . . بابيه تی تم زانستيه کومه لايه تپه  
يا شه وی تر لايه نيکی تاييه تپه له لايه نه کانی زيانی  
کومه لايه تی ، که به تاييه تی بو مه به ستی ليکولپته وه  
له ديارده کومه لايه تپانه جيا ده کرينه وه که بسو  
شيوه په کی بته و بپگه وه لکاون و له په ک نالاون . . .  
تايآ چ شتیک بابيه تی ماترياليزمى ميزويسي لسه  
بابيه تی هه مسو زانستيه کومه لايه تپه کانی تر جيا ده کا-  
ته وه ؟ . . .

زانيارى کومه لايه تی خاوه ن ثاستی گشتی هه مه  
چه شنه هه په ، بو نمونه : ميزوی ثابوری ، ثاماری  
ثابوری ( الاحصاء الاقتصادي ) ، و ثابوری پيشه سازى  
و ثابوری و ( ته موين ) و بازرگانی و تپوری دارايسی و  
ميزوی دارايسی . . . هتد هه په و ثابوری رامپاری  
هه په که به بلاوترين و گشتی ترين زانست داته نريت  
له چاره هه مسو ته و زانسته ثابورپانه ی له سه ره وه ناو -  
يان هاتوه .

تم زانسته هه مسو ده ستنکه وشه کانی بلاو ده کانه وه  
وه زانيارى گشتی به رز ترمان پی ده به خشيت و ياسای  
گشتی تری زيانی ثابوری کومه لگا ده رده خات .  
هه روه ها ميزوی شارستانی زانستیکي کومه لايه تی بلاوه  
که زانيارى گشتی تر ده به خشيت ؛ بسو نمونه //  
له زانستی دانپشتوان ( ديموکرافيا ) ۴ به لام لسه  
بنجینه دا ته رکی تم زانسته ۴ له تویزپنه وه ی . . .  
ته دگاره کانی که شه کردنى ميزويسي ولات و گه لسه  
ديارى کراوه کانه . له به ر ته مه ميزو نوسه کان زور به  
وردپتر له ديارده تاييه تپه هه ستيپکراوه کانی لايه نه  
گنځپه کانی که شه کردنى زيانی که لان ده کولپته وه .

هه مسو په کی له م لايه نانه ی که له به يوه ندى  
روداوه ميزوويه کانداه رده که ون ، ياسای که شه  
کردن کومه لايه تی ده ست نيشان و ثاراسته يان ده کات .  
تايآ چون ده توانريت تم ياسايانه بدوزينه وه ؟ .

ناشکرايه که هه مو ثاينزاکانی ماترياليزمى دپاله -  
کتیک ته نيا ده رباره ی سروشت نين ، به لکو کومه لگاش  
ده گريته وه ۴ ماترياليزمى دپاله کتیکي که به رز ترين  
ثاستی بلاو کردن وه ی زانيارى په ۴ واته بلاوترين ياسای  
سروشت و کومه لگا و بپر کردن وه ده گريته وه .  
ناشکرايه که باسی دوشی تاييه تی زيانی کومه لايه -  
تسی و جيا کردن وه ی له سروشت ناکات .

ماترياليزمى ميزويسي زانستيه کی فه لسه فيه لسه  
ياساکانی زيانی هه ر کومه لگايه که ده کولپته وه له که ل  
که شه کردنى ته و کومه لگايه له و چوار چپوانه دا که

سروشتی به له وولاتانی وهك فه رانسه ، كه زوربه ی د: نیشتهوانی له جووتیاران پیک هاتوه ، چه نهد نووسه ریک به یدا بن که لایه نگری برولیتاریا بگه ن دزی سه رمایه داری و به گویره ی شیوه ی بیر کسرنه وه ی

نایبه تی وورده سه رمایه دارو جووتیاره کان بگه ونه ره خنه گرتنی سه رمایه داری و باریزگاری کردن له کریکاران . به م چه شنه سوشیالیزی وورده بورژوازی پیک هات . سیموندی نه ته نیا له فه رانسه ، به لگو له نینگستا . نیش ، بیوو به ربه ری ثم چه شنه ویژه به .

ثم سوشیالیزمه ، توانیویه تی زور به ووردی و قبولی ، هه ست بگا به و دزایه تی یانه ی که له بیوه ندیه — کاتی به ره م هینانی نوی دا دروست بیوون و به رده له سه ر بیداهه لگرتنی فیلبازانه ی نابووری زانه کان لابدا وه ده وری تیکده رانه ی به ره م هینانی ماشینی ، دابه شینی کار ، کوبونه وه ی سه رمایه و خاوه ندیتی ره وی له ده ستی چه ند که سیک دا ، زنده به ره م ، ته نگ و چه له مه کان ، له ناو چوونی چاره نه کراوی وورده سه رما — به دارو جووتیار ، ده ست ته نگی برولیتاریا ، به شیوی به ره م هینان ، نا به رامبه ری ته واو له به ش کردنی سه رمایه ، شه ری مال ویران که رانه ی بیشه سازی له نیوان نه ته وه جیاوازه کان ، له ناو چوونی ره وشست و ره فتاری کون و بیوه ندیه کاتی کونی ناو خیزان و نه ته وه کونه کان به جوانی ناشکرا بگا .

به لام ته گه ر بعانه وی به گویره ی ناوه روکی راستی ثم سوشیالیزمه حوکم بده بین ده ر ده که وی که بیان تی ده کوشی له سه ررا نامرازی به ره م هینان و نال وگور کردنی کون زیندوو کاته وه و به هیزی کا و پی پی به پی پی ته ویش بیوه ندی به کاتی خاوه ندیتی کون و کومه لی کون بگیریته وه یان ده یه وی نامرازه کانسی به ره م هینان و نال وگور کردنی نوی ، به زوری له جوا جیوه ی بیوه ندی به کاتی خاوه ندیتی دا ببه سبته وه ، ته و جوا جیوه ی که له رابور دودا ، له لایه ن ثم نامرازه تازانه ی به ره م هیناوه ، له ت و به ت — ووه به ناچاری هه ر ده بوایه تیکشکی . له هه ردوو شیوه دا ، ثم سوشیالیزمه ، هه م کونه به رستانه یه و هه م خه یالی .

دواقسه ی ثم سوشیالیزمه ته مه یه که بیچی ده سته یی له بیشه سازی و بیچی بیوه ندی به کانسی بار تریارکی له کشت و کال دا ، به یره ویان لی بگری ، ثم ریبازه ، باش به ره سه ندن و گورانی ، — ووه وریته یه کی سامناک .

### سوشیالیزمی ئالمانی یا سوشیالیزمی (( دروست )) .

ویژه ی سوشیالیستی و کمونیستی فه رانسه ، که له زیر ته وزی سه رمایه داری خاوه ن ده سه لاتندا پیک هات و ده رخری ویژه ی خه بات دزی ثم ده سه لات داری به بیوو ، کاتیک گواستراوه ئالمان ، که سه رمایه داری ته وی ، له سه ره تای به ربه ره کاتی کردنی دابوو دزی زور داری ده ره به گایه تی .

فه یله سوفه کان ، نیوه فه یله سوفه کان و لایه نگرانی رسته جوانه کان له ئالمان دا ، به تین و تاویکی ته واو له م ویژه یه پیشوازیان کرد . به لام ته مه یان له بیر چوه وه که گوازته وه ی ته و نووسراوانه — ئالمان به مانای گوازته وه ی باری کومه لایه تی فه رانسه بو ئالمان نیه . له هه ل و مه رچی کومه لایه تی ئالمان ، ویژه ی فه رانسه یی ، له کرده وه دا ، گرینگی راسته و خوی له ده ست دا و ره نگیکی ته واو ویژه یی

(طوبای) تیه ۴ به لکو نه نجای که شه کردنی نا و کومه لگایه ۴ وه گواسته وه بو نم کومه لگا کومونستیبه کاریکی یه قینه هه روه ک چون جاران گواسته وه بو شیوه یه کی به رزتری رژی کومه لایه تی کاریکی یه قین سو وه .

نم به نه نجم گه یشتنه گرتگی که ماتریالیزی میزویسی میزویسی یه یی گه یشتوه به خششه کانی میزوی جیهانی و شیکردنه وه ی تابوری که شه کردنی به رههم و تاقیکردنه وه ی به ربه ره کانی چینایه تی ده یسه لعینن . وه سه رکه وته کانی بزوتنه وه کریکار به شورشگریه کان له جی به جی کردندا ناشکرای ده که ن که چون لایه تی پیشکه وتوخوازی میزوی ریگی خوی ده کاته وه .

شورشی سوشیالیستی ٹوکسوه ری مه زن له روسیاو شورشه سوشیالیستیبه کان له ژماره یه ک له ولاتی تودا بسونه هوی ده رکه وتنی نم لایه نه له سه راتسه ری جیهاندا وه بوه نیشاندنه ری ریگی دوا رژی یه قینی هه سو گه لان له سه رتا پای جیهاندا .

ماتریالیزی میزویسی له هه مو مه سه له کانی داهه - زراندنی سوشیالیستی و کومونستی نادوت ۱ نم هه سه لانه تایه تین و به زانستیکی تایه تیه وه کسه کومونستی زانستی یه .

وه ماتریالیزی میزویسی به و بی یه ی که زانستیکی فه - لسه فیه ، ده وری ریباری کومونستی زانستیانه ده گرت و هو به کی تر زیاد ده کات بو نه و هو میزویسی و تابوری یه قینه ی گواسته وه ی کومه لگا بو ریگی گورینی کومونستی نه و هو به ش هوی فه لسه فیه . وه به ریگی شورشگری گواسته وه ی کومه لگا له سه ر - مایه داریه وه به ره و کومونستی ده دزیته ره ۴ له به ر نه مه ماتریالیزی میزویسی به یوه ندی نه پچراوی هه یه .

به تیوری کومونستی زانستیانه وه . وه لایه ندارستی ماتریالیزی میزویسی له به یوه ندیه نه پچرا وانی نیوان خوی و نیوان تیوری خه بات له بیناوی کومونستی دا ده رده که ویست که بریتیه له ره ننگدانه وه ی تیوری به رزه وه ندیه کانی چینی کریکاران و نامانجه کانی .

بورژوا ره خنه گره کان له مارکسیه ت ته فه لای نه وه نه ده ن که بیسه لعینن نه و به یوه ندیه ی فه یله سوغه مارکسیه کان باسی ده که ن له نیوان ماتریالیزی میزویسی و به رزه وه ندیه کانی چینی کریکاران و بیوه کومونستی - یه کان نیشانی ته سکی شاسوی چینایه تی زانستی کومه لایه تی مارکسی لینینییه .

وه به لای نه و ره خنه گرانه وه دانانی تیوری زانستی راست له توانادا ثابت گه ر زانگه به سه ر به رزه - وه ندی چینایه تیدا سه ر نه که ویت و لی تیسه ر

نه بیت - نه مه چونکه هه ره لوستیکی جیستایه تی ده رباره ی زانست ده بیت هوی ۴ به بسی بو چونی نه وان ۴ به لادا شکاندنه وه و بیرته سکی تایا هیچ راستیه ک له مه دا هه یه ؟ .

تایا نه و مرفه ی له ناو کومه لگایه کی دابه شکرای چین چیندا توانای به سه را سه رکه وتن و ده ست به رداری به رزه وه ندیه چینایه تیه کانی هه یه ؟ .

له کومه لگای چینایه تیدا مروف ناتوانیت له یه ک کاتدا له ناو کومه لگادا بسزی وله کومه لگاش تازاد بیت . مه گه ر ته نیا به خه یال خوی خوی به تازاد دانست به لام له راستیدا له کومه لگای نویدا رزگار بون له به رزه وه ندیه چینایه تیه کان هیچ له توانادا نیسه . وه بیوری نم (تازادی) به ته نیا خه یالیک یسوجی بورژوازیانه یه .

هه مو فه یله سوفیک یا وینه کیش یا نوسه ریک . . نه گه ر بیه ویت یا نه یه ویت هه ره ده بیت هه همیشه له به ره مه کانی به رزه وه ندی چینیک کومه لایه تی ده ربریت و خزمه تی بکات . نه مه له لایه نداریتی هه لوستی هه مو که سیک ده رده که ویت به بی گویدانه نه وه ی تایا سه ر به هیچ بارتیکه یان نا ، . . . . وه ناشکرایه نه مه نه وه ناگه یه نیت که پیویسته به رزه وه ندیه کانی چینه کومه لایه تیه که ته نیا روله کانی نه و چینه به رگری لی بکه ن . لایه نداریتی نایدیولوزی نه وه ندیه ی به نده به به رگری کردنیه وه له به رزه وه - ندی نه و چینه ی که به رگری لیوه ده کات نه وه نده به نده نه به و چینه وه که خاوه ن نایدیولوزه تیه که له ناویه تی .

له کاتیکندا ما رکن به هوی شیکردنه وه کانیه وه بو رایه کانی (لویس بلان و دیدر و رولان و برودون) و هه ندی له خاوه ن بیوه فده نمیه کانی تر که یشته نه و نه نجامه ی نه مانه نایدیولوزه تی بورژوازی بچوکی فده نسین ، زور له ما رکن دلگران بون و وایان دانه نا که له ریزی کاسبکاره باریسبه کاندایانان مارکس رونی کرده وه که هه رگیز مه به سنی له شیواری زیانبان نه بوه ۴ چونکه له م باره دا هیچ پایه خیکسی نیسه . به لکو ته نیا مه به سنی له ناوه روکی نه و ناموزگاری نه و لایه نه بوه که له راستیدا نه مان به رزه وه ندیه کانی ده رده برون و به رگری لی ده که ن . وه له کوتایسی دا پیویسته نه وه ره چاو بکه بین که نه و چینه کومه لایه تیانه ی به شیان به کار هینانسی بازوه (کریکاران و جوتیاران) له کومه لگای چه وساند - نه وه دا که جیاوازیه کی یه کچاره کی له نیوان به کار

# نه ده بی سوشیالیستی و کومه نیستی

۱ - سوشیالیزمی کونه په رستانه :

سوشیالیزمی ده ره به کی .

نارستوکرانه کانی فه رانسه یسی و ټینگلیسی ، به گوږه ی باری میزرووسی یان کاربان نه مه بوو که له دزی کومه لی سه رمایه داری نوی ده ست بکن به نووسینی ته وس نامه . له شورشی ژونیه ی ۱۸۳۰ ی فه رانسه و له جوولانه وه ی لایه نگرانی چاک کردنې پارله مانی ټینگلیس دا ، نارستوکرانه کان جارینکی تریش له ده سنی تم تازه بیکه یشتوه بېرلیکراوه ، شکه ستیان خوارد . ټیتر نه ده کرا باسی خه بانیکې نوندی سیاسی بهیښنه گډوړی . ته نیا رنگای که بویان مایوه وه ، رنگای خه باتی ویژه یسی بوو ، به لام ته نانه ت له کږوړی ویژه س دا ، ریکخستنې رسته بووچه کانی ده وره ی که رانه وه ی شایه تی له توانا نه ما بوو .

نارستوکرانه کان بو راکیشانی به ره یسی خه لک ، ده بوو به رواله ت وا نیشان ده ن که جاویان له قازانجی نایه تی نی په و له ناوانبار کردنې سه رمایه داری ، ته نیا به رزه وه ندی چینې چه وساوه ی کړنکاربان له پیش چاوه . نه وان دلیان به مه خوش ده کرد که ته وسیان به ناغای تازه یان داداوه و پیش بینی دواروزسکی ره شیان به گوی دا سروانده .

× به م چه شنه سوشیالیزمی ده ره به کی که به شیکې شیوه ن ، به شیکې ته وس ، به شیکې چیروکی رابووردوو وه به شیکې هه ره شه ی دواروزه ، بیک هات ، که جار جار ره خنه کانی تال ، کالته چی یانه و پیوه ده رانه بوو ، وه راسته و خو چه رکی سه رمایه داری بریندار ده کرد . به لام له به ر نه بوونی ناماده یسی ته واو له تیکه یشتنی ره وتی میزرووسی نوی ، به وینه ی کالته و قه شمه ری ده هاته ده ر .

نارستوکرانه کان ، بو ته وه ی له سه ررا خه لک له ده وری خویان گوکه نه وه ، هه مبانه ی سوالکه ری پرولیتاریایان کردبوو به نالای خویان ، به لام هه ر کاتیک گل ده که وته دواپان ، بوی ده رده که وت که دروشه کونه کانی ده ره به کی یان به پشته وه په و به قاقایه کی به رزو قه شمه ری بی کردنه وه پاشه وپاشن ده گه رانسه وه .

به شیک له لیژی تیعیسته کانی فه رانسه یسی و (( ټینگلستانی که نج )) تم نعایشه یان نه دا .

کاتیک ده ره به که کان به لگ ده هیښنه وه که شیوه ی چه وساندنه وه یان جیاوازی بووه له گه ل شیوه ی چه وساندنه وه ی بورژوازی ، ته نیا تم شته له بیر ده کن که ده ره به گیتی له هه ل و هه رجیکې ته واو جیاواز دا ، که ټیسته کون بووه ، خه ریکې چه وساندنه وه بووه ، کاتیک وه بیری ده خه نه وه که له

# خوپيشاندانيك



TOM LEVY/Staff

## Kurdish protesters

Kurdish nationals march in protest of Turkish action against some of the 10 million Kurds in Turkey. Kurds from Atlanta and Nashville, Tenn., participated in the protest Friday at Central City Park. They claim that Kurds have been subjected to massacres, deportation and imprisonment.

له روزی ۱۹۸۲ / ۸ / ۱۱ مه فالانی پارتيان یارتي ديموکراتي ته لي کوردستان ، به ناو به شی هه نديک له براده راني کوردستاني ئيران و ... هه روه ها به ند براده رینی تری بی لایه ن خو - پيشاندانيمان دزی قومسولیه تی تورییا له ریدیه - تی بروجیا شاری ته تله نتا کرد .

هه لیه ت خوپيشاندانه که به ناوی اورن و ورد - ستان بو ، مه به ست له م خوپيشاندانه ده ره برینی ناره زایی بو دزی هیرش ایمان مارشاله کسان تورییا بیه ر کوردستانی خوشه ویستمان له - عیراق ، له م خوپيشاندانه دو کانالی ته له فزیون ( NBC و ABC ) هه روه ها دو روزنامه ی ته تله نتا

به ناوی ( ته تله نتا - جنرال ) و ( ته تله نتا کانستیتو شن ) هاتبون ، له کاناله کانی ته له فزیون ( NBC ) به دریزی باسی چه وساک وه ی نه ته وه ی کوردی کرد بوو ، هه روه ها روزنامه کانین له سه ر خوپیشا - ندانه که یان نویسیو ، بنگه له مانه به شیوه به کسی به رفره رادیوکانی ته تله نتان له م بابه ته دوا بون .

## احتفال بمناسبة الذكرى الثانية لتأسيس حزب الشعب الديمقراطي الكردستاني

في يوم الاحد المصادف ۱۹۸۲ / ۷ / ۳۱ قامت اللجنة المحلية كندا لحزبنا ، بالاحتفال بمناسبة الذكرى الثانية لتأسيس الحزب و ذلك في ضواحي مدينة كچنر - اتاريو . شارك الاحتفال مجموعة من الأكراد المستقلين و من الاتجاهات السياسية الأخرى بالإضافة إلى منتسبي حزبنا . جرى في الاحتفال مناقشات ودية بخصوص مجر - يات الأحداث في كوردستان و تمت تقديم وجبة غذا شهية . هذا وقد قضى المحتفلون وقتاً ممتعاً بالرغم من عدم ملائمة الطقس في ذلك النهار .

## بیره وهری دوسالهی له دایک بونی پارتيان

به بۆنه ی تیه ر بوونی دوو سال به سه ر دامه زراندنی بارتیه بیره وه که مان ، هه فالان و دوستانی پارتيان له سنووری شاری ناشفیل چوونه سه یران بو ده ره وه ی شار ، له م سه یرانسه هه ندی گسفتوگوی سوود به خش ده رباره ی کیشه ی که له که مان به تاییه تی ده رباره ی هه لویستی پار - تیمان له م روه وه کرا . هه روه ها هه نديک له بلاوکراوه کانی پارتيان بلاوکرايه وه .

پرسیار ته که یڼ له کاتې که ناوا خیراین به گیانی په کتري ۴ چوڼ ته توانين ماف بويه کتر بسينين ،  
بو نمونه ، ته که ر ماف بدری که تا ئیستا بلیسه ی ناگری دزابه تی بسی ته اندازه که ره و له که شه کردن  
دایه ، کی ته چی و ه ری بگری ۴ و چوڼ و ه رته کیری ۴؟ .

له زور لابه ره و نووسراوه میزورییه کانی جیهانی وامان ده رختوه که کورد بسی دوسته و له هیچ  
لایه نیکه و ه بشتیوانی لی ناگری .

پرسیار ته که یڼه و ه ثایا کورد خو ی بو خوی دوستی په کتره ؟ ۴ تاکو بتوانی سه رنجی یارمه تی له خه لکی تر  
بو لای خو یه و ه بکیشی ! بی کومان نه خیر . شه ری ناو خو یی نه ته نیا هه ر یارمه تی ده ره و ه مان  
لی ته بریت ۴ به لکو ووره ی جه ماوه ری نازاد یخواری کوردیش دینینه خواره و ه .

تیمرو زوریه ی رزیمه بیشکه وتوخوازه کانی ناوچه و جیهان به لین به سه ره خو یی کوردستانیکی نازاد  
ته ده ن که چی خومان هه تا ئیستا توانای بریاریکی وامان به خومان نه داره . بو نمونسه //

سه ره ننگ قه زافی پشتگیری خوی بو کوردستانیکی سه ره خو له بزورتنه و ه ی نازاد یخواری نه ته و ه ی کورد -  
مان راگه یاندوه ، وزیمسی بیشکوتوخوازی وولاتی ( به مه نی خواروو ) ش دانی به کوردستانیکی رزگار و ه  
نساوه . وولاتی ( سوید ) ، دوستیکی دلسوزی که لی کوردمان سه خت هه ولی راگه یاندوسی ده نگی  
کوردی به جیهانی تیمرومان ته دات ۴ ته نانه ت له بارله مانی وولاتی ناوبراو به ووردی له کیشه ی کورد  
کولراوه ته و ه و هه ولی ته و ه دراوه ته م کیشه یه بکیشریته (( نه ته و ه یه کگرتوه کان )) ، بو لی ووردبوونه و ه ی  
له سه ر بله په کی جیهانی ۴ به لام نه کراوه ، بو چی ؟ ، چونکه که لی کورد خوی نوینه ری راسته قینی  
خوی هه لنه بزارده بو ته و ه ی له م جوړه شتانه بوی بکولینه و ه .

له به روری ۶ / فیریه و ری / ۱۹۸۳ له وولاتی ( لیبیا ) ، له سه ر داخوازی سه ره ننگ قه زافی  
به یاننامه یه ک له لایه ن نوینه رانی بارتنه نیشتمانیه کانی کوردستان و غیراتی تاماده کرا بو به لا نانی ناوکپه  
لاوه کیه کانی نیوان خویان و به ستنی به یمانی به کیه تی . به یاننامه که به سه ر جه ماوه ری چه وساره و ده ر -  
به ده ری کورد بلاوکرایه و ه . ته م به یاننامه به چرایه ک بوو گیانی روونکی له ناو دلی پیرو جوانسی  
کورد هه لگیرساند ۴ نومیدیکی تری پیداین ۴ که شوخی ته مجاره ناواتی مه زمان دینه دی . جیگای داخه  
که تاگه رانه و ه یان دوپاره به ربوونه و ه گیانی په کتری . له و ه ته چی به یاننامه که بو ته و ه بووسی که نابی  
هیچ کاتیک ناشتی له نیوان بارتنه کانی کوردستان دا هه بیت .

لایه ره ی گوئار و بلاوکراوه کانی بارتنه نیشتمانیه کانی کوردستان بون له روته ی ره نگیڼ و بانگه وازی  
جوان جوان بو په کیه تی ، که چی به داخه و ه وا دپاره که هه ر قسه یه و قسه کسه ش  
ره نگیکی نیه ، چونکه به هیچ جوړیک ته و ه ی به سه ورتراوه بو په کیه تی به کرده و ه نه کراوه .  
که چی پارتیمان ، پارتی دیموکراتی که لی کوردستان هه ر له سه ره تای دروست بوئیه و ه به تاییه تی

# شورشی پارتیزانی



بیریاوه ری قاره مان شه خیدی شورشگیر  
چ . گیقار له شه ری بارتی زانی کوبا  
و سه رکه وتنی به سه ر دیکتاتور  
باتیسادا رولیکی گرنگی هه سه سووه  
بیریاوه ری شه شورشگیره مه زنه  
کاریکی زوری کردوته سه رجولانه وه ی  
رزگاربخواری که لاتی نه مریکا ی لاتین  
و جیهان . شورشگیرانی زور وولانتان له  
خه باتی خوبانداله تاقی کردنه وه ی کوبا  
که لک وه رده گرن . شورشگیرانی نه ته وه ی  
کوردیش بیویستیان به زانستی شورشگیری و  
تاقی کردنه وه ی نه ته وه کانی

رزگارکراوه هه یه . زور له و خاله گشتیانه که له م باسه دا هاتوون له گه ل خه باتی نه ته وه که مان ریک  
ده که وی هه له به ت لیژه دا مه به ست نه وه نیه هه رچی لیژه دا نووسراوه شورشگیرانی کورد سووه به سوو جی -  
به جی ی بکه ن چونکه بو ی هه یه هه ل و مه رچی وولاتی کوبا له گه ل هه ل و مه رچی کوردستانی ئیمه  
جیاوازیه کی زوری هه بی . به لام که لک وه رگرتن له تاقی کردنه وه ی خه باتی رابووردووی وولانتانی نازادکراوه  
به رهه میگی به ترخی هه یه بو به ره و پیش بردنی بزورتنه وه ی رزگاربخواری که له که مان .  
مه به ست ته نیا نه وه یه که له تاقی کردنه وه ی کوبا باش ناگادار بین و وانه کانی شه تاقی کردنه وه یه به  
چه شتیکی ریالیزمی وله جیگا و کاتی بیویستدا به کار بهینن . چ گیقارا باش سه رکه وتنی که لی کوبا خوی  
بو شه ری بارتیزانی ته رخان کرد تا له وولاتی (بولیقییا) له هه مان رنگی نازادبخواری گیانی پاکسی به  
خاک سبارد و مال ناوای له جیهانی شورشگیری کرد .  
با ه زبانی گیقارا و تاقی کردنه وه ی شورشگیری که له م نامیلکه یه کو کراوه ته وه ببینه نموونه بو لاوانی شورش -  
گیری کورد که وه ک گیقارا به گیانی دلیری شورشگیری رابینن و هه موو هیزو زانین و ته نانه ت زبانی خوشیان  
له رنگی رزگاری نه ته وه که یان سورانی بکه ن .

زال بوونی چه کدارانه ی که لی کوبا به سه ر دیکتاتوری باتیسا بیرورای کونی سه باره ت به کومه لاتی شه مه -

مارك نواين ، هه روه ها رومان نووس — وليام دين هولس ، هوزانغان — ئيدوين مارخام ، ميزوو نووس — چارلس بېرد و هه نديكى تر ده كه وي . گوركي له گه شته كه يدا توشى گه لى ده رده سه رى ده بى و نه و ئوسيده ي كه بوى چوو بوو به هيچ نه چى . نه نجامى گه شته كه ي گوركي به لاي گوركي به وه تال بوو ، بويه بريارى چووون بو ئيتاليا نه دا و له وي له دوررگه ي (كابه رى) له سالى ۱۹۰۶ تا سالى ۱۹۱۴ واته تا به يدا بوونى جه نكي به كه مى جيهانى نه مئنيته وه .

گوركي كاتى زيانى له ئيتاليا فيرگه به كى بۆ ژنه به لسه فيكيه كان كردبوو وه . هه رله و سه رده م له گه ل لېنين چوو بو ئينگستان بو به ستنى كونگره ي پارتى كومونيست . گوركي هه موو ئاوانه كانى دواى سه ركه وتنى شورشى ۱۷۰ ي ئوكتوبه ر هاته دى ، نه گه رچى هه ر له وان سالان بوو ته ندرسته كه ي به ره و پى هيزى چوو ، تا روزى مه رگى له سالى ۱۹۳۶ كه له راستيدا شتيك بوو باوه رنه نه كرا .

گوركي له سه ره تاي سه رده مه كانى بزوتنه وه له كاتى مسدالى ، هوشيار و ئازا و باوه ربه خو بوو . سه سخت هه ولى داوه بو زيانى نه ته وه كه ي خوى . گوركي مسروفىكى ساده بوو . نووسينه كانى نيشانه به كى كه م هيزى به ره و كوتاي زيانى خوى ئيدا دياره . له راستيدا دواكارى گوركي (زيانى كلېم سامگين) ، ناته واو جى مام مه رگ ماوه ي ته واو كردنى بۆ نه دا . مه به ستنى گوركي له م داستانه يدا چاوخشانيكى رباليزمانه و دورودريز بوو به دوخى سوقيه ت . هه ر له كوشتنى (نه لكسه نده رى دوو) له سالى ۱۸۸۱ تا به مه رگى لېنين له سالى ۱۹۲۴ . گوركي چوار زياننامه ي خوى نووسيوه // (سه رده مى منداليم) له سالى ۱۹۱۵ ، (له ناو جيهان) له سالى ۱۹۱۷ ، (روزانى دانيشگاييم) له سالى ۱۹۲۳ و (به شيك له زيانى روزانه م) له سالى ۱۹۲۴ . نزيكه ي (۱۱) يانزه داستانى مه زنى نووسيوه كه به كه مينيان (بباويكى ترسونك) بوو له سالى ۱۹۰۱ . شهش يارى . شهش به رگ له يادداشتنى راميارى و ويژه يسى ، هه روه ها نزيكه ي (۱۳) سيانزه به رگى به به كه وه به سترಾಯ له (كورته چيروك) نووسيوه . گوركي مسروفىكى به كار و زرنك بوو . به سخت كردنى زيانى خوى و مانه وه ي له سه ر بيروباوه رى كومونيستى به به ك لايى و هه ميشه يسى ، روونه ، رووناكه ، برهيزه

سه رچاوه // به رتوكى ويژه ي جيهانى  
وه رگير  
كرمانج

### شيوه ي شهري . . . پاشماره ي ۱۶

له نه نجامدا شه رى پارتيزانى مه زنايه تيه كى راسته قينه و ماناي ديارى كردنى چاره نووس به يدا ده كا . سوور بوون له سه ر خه باتى شيلگير بروا به هيزى كومه لانى خه لك و به ره ره كانى له به رامبه ر كوسپيكي زور نيشانه ي مه زنى پارتيزانه . . . — بو زماره ي ئاينده . . .



## چ ڪه سانڪ له شه ري پارتيزاني دا به شدارن ؟

له لايه ڪ ڪاره ده ستاني زوردار و نوڪه ره ڪاني و سويي ڪارامه و ليها تو و به ديسپلين و له لايه ڪي تره وه

ڪومه لاني خه ڪ . شه ري پارتيزاني شه ري ڪومه لاني خه لڪه و په لي پارتيزاني بنڪه ي چه ڪداري ته وانسن .

بو پارتيزانيڪي شورسگير يارمه تي دلسوزانه ي خه لڪي ناوچه مه رجي ده ست بي ڪردني ڪاره و پشتيواني ڪومه لاني خه ڪ له و پيوسته . لي ره دا نمونه يڪ دينينه وه له سه ر ده سته يڪ ريگر ڪه له ناوچه يه ڪدا ڪومونه ته وه ،

تم ده سته ريگره ته مانه ن ڪه ته واوي ره وشتي ده سته يه ڪي پارتيزانيان هه يه وه ڪسو //

— هاوده نكي — گوي له مستي — نازايي — شاره زايي مه ليه ند و ته نانه ت زور جار ناسيني رووني تاکتيڪه کان .  
به لام ته نيا له به ره وه ي ڪومه لاني خه ڪ پشتيوانيان لي ناڪه ن تيبڪ ده شڪين .

## پارتيزان بو شه ر ده ڪات ؟

پارتيزان به مه به ستي چاڪ ڪردني ڪومل له سه ر ناره زايي خه ڪ ده ست بو چه ڪ ده با و نازايانه



به هه مو ميزيه وه مه لده ڪوتيه سه ر  
ديارده ڪاني داموده زاني دوژمن .  
له ناني ليدانه وه و ليکلا ڪردني تاکتيڪه .  
ڪاني شه ري پارتيزاني بومان ده رده ڪه ويت  
که پارتيزان ته مه ليه نده ي ڪه شه ري تيدا  
ده ڪات ده بد . بائو شاره زاي بي و ريگا —  
ڪاني هاتن و ده ر باز بون زور چاڪ بناسي ء  
تواناي مانوري ده ست و برد و خوشارده وه ي  
هه بي و پشت ڪه ستور به پشتيواني خه ڪ  
بي . مه ليه نده ڪاني لادي خواهه ني هه مو و  
تم مه ر جانن له گه ل ته وه شدا پارتيزا —  
نه کان ده توانن له م مه ليه ندانه دا ثاواتي  
ڪومه لاني گوره ي جوتياران به جي بهينن ،

زه و يان به سه ر دابسه ش بڪه ن و داخوازيه ڪاني ديڪه يان جي به جي بڪه ن . به جورسكي تر  
پارتيزان جگه له هه موو شتيڪ شورسگيريڪي لادي يه ء له به ره مه بو ناسيني شه ري پارتيزاني تيمرو ته وه ي ڪه  
بو تيمه جيگاي سه رنجه ده سته يه ڪي چه ڪداره ڪه له گه ل ميري ڪات چ داگير ڪه ربي چ داگير ڪه رنه بي شه ر  
ده ڪات . ري نويني خويه تي ء خواهه ني ره وشتي ديها تيه و له لاني ثابوريه وه قازانجي له ده ست به سه راگرتني  
زه وي دايه . له وولاتي (چين) رابه ريني ڪريڪاران تيك شڪا و ده ڪري بلين له ناوچو ء به لام ڪاتيڪ شورس  
گوتيزايه وه بو مه ليه نده ڪاني لادي و دروشمي دابه شڪردني زه وي به سه ر جوتياراني هه لگرت سه ر ڪه وت .  
سه ر ڪه وتني ((هوشي مينه )) له هيند وچين له سه ر بناغه ي شورشي ته و برينج چينه هه زارانه ڪه له

# ماكسيم گوركى

ماكسيم گوركى ناوى ( ئەلېكسىيى ماکسیموۋىچ گوركى ) بە ۱۸۶۸ سالى ( نىيىزنى ئىسكۇرۇد ) كە ئىستا ئاوتراۋە ( ماكسيم گوركى ) لە دايك بوە . ھەربە مندالى ھەتتو كە وتو ھەردە بى مندالى و ھەرزە كارى بە برسپە تى و ھەزارى بردوتە سەر . بە مندالى زور ھەزى لە خویندن كىدوہ . بوخوى دەلىق // ( ئەگەر بى يان كوتېلم بيت دەخوینىن بە و مەرجەى ھەموو روزى بە كىنە مۇيان لە بەيدانى ( نىكولایېۋسكى ) دار - كارت دە كە بىن كە بى گومان بە سىندم دە كىد .

زور بە ئاوات بوو بچىتە زانستگا و خویندن تەواو بىكات كە بو ھەمان مەبەست لە سالى ۱۸۸۴ دە چىتە ( كازان ) كە بەلام لە شوپى زانستگا لە ئەنگە رىكائى كە نار دە رىا لە نىو لات و سەرسە رى و دزان سە رى دە رھىفنا ھىواو ئاۋاتى لە بارەى خویندن بە ھەدەر چوۋ . لەولە ئەنگە رىكايە روزى ۱۴ - ۱۶ كات زمىر كارى دە كىد . گوركى زور بە شىلكىرى خەرىكى خۇغىز كىدن بوو كە دە بوست زور باش شارە زای زىانى خەلك بى و وولاتى خوى چاك بناسق . بە و ئومىدە دەستى كىد بە كە ران و سوورانە ۋە لە وولاتە كەى خۇيدا . رۇخەكانى چەمى ( قىلگا ) بە پىيان كە رۇسىيە ناۋە ندى پىشكى كە لە مۇلداقيا و ئۇكرانىدا سوورايە ۋە و سەرى لە كىرىم و قەققاز دا . گوركى بە رھەمە ۋەزە بىھەكانى خۇرى توند بە رەتتى بزوونتە ۋەى شورشگىرى چىنى كىركارى روسياۋە كرى دە دا . لە سالى ۱۹۰۵ - ۱۹۰۶ رۇمانى ( دايك ) ى نووسى گوركى لە و رومانە دا خەباتى شورشگىرى پىرلىتارىيە روسياۋە دزى رزى بوزروازى و بوۋ كە پىشتن بە سۇشپالىزىم بە جوانى نىشان دە دات . لە سالى ۱۹۰۷ - بە تاۋانى نووسى ( دايك ) ۋەك پىروپاگاندىستى دزى قەيسە ر بو داداگا بانك كرا كە بەلام گوركى لە و كاتە دا لە ئىتالىا بوو بوپە دەستى قەيسە رەكان پىسى نە دە كە پىشت . كوفارى ( زانىارى ) كە بە رتو كە كەى ئىدا بلا و كرابوۋە لە لايە ن قەيسە رەكان كوكرايە ۋە ۋە وتىنرا . ( دايك ) ى گوركى بە و چوۋە ماپە ۋە تا سە ركە وتتى شورشى - ۱۲ ى ئوكتوبە رى سالى ۱۹۱۷ - ئە و كات بوۋ بە كەم چار بە دروستى چىل كرا .

گوركى لە بە رە بابانى رابووردو بو بە رە بابانى ئىستا و ئايندە كان بو تە ماپە ى شانارى چىنى كىركاران و گشتى . ۋەزە ى روسيا و جىپمان رازاۋە ن كە ناۋى گوركى لە كوشە ۋە كە نارە كانى خويان ئە بىنن . چوئە كە لە راستىدا گوركى نەوونە ى قارە مانىتە ى ۋەزە بە . بىردە ۋە مە ندى گوركى بو تە ھوى بىس خىستى زنجىرە ى لاجىك لە سىنورى خىۋە ۋە . گوركى بە كىك لە شورشگىرە مە زە كانى وولاتى سۇقىتە و ھاۋرىيە كى خوشە وىستى لىنىن بوە . ئە ندازە ى مروفايە تى گوركى نايىتە بىۋان . ھەردویم دوستى ۋە خوبوردن بە گىيانى شورشگىرى ۋە لى وورد بو تە ۋە ى لە دە ردى خەلك ھەمىشە بە رزى رە وشتى گوركى نواندوہ . بە بى ى ووتراۋ // ( ئەگە رىپاۋىك ماپى ئە ۋە ى بوپى كە بىى بە كومونىست ئە ۋا بى گومان ماكسيم گوركى بوە ) .

باۋكى گوركى بە رەدە و پىرو ھىل ساز بوە . بى دايك لە لاي باپىر و داپىرى كە ۋرە بوە باپىرى گوركى بىاۋىكى بى لايە ن و تا ئە ندازە وون لە ھەمان كات كارگە رىكى سەختكار بوە . داپىرى زىكى زمان رە شوزار بىس بوە بە تايپە تى لە كاتى كىفتو كى كوردنى لە كەل نە ۋە كە ىدا ھەمىشە جىئۇرى لە دەم ھاتتە دە رە ۋە .

# ماكسيم گوركى

ماكسيم گوركى ناوى ( ئەلېكسىيى ماکسیموۋىچ گوركى ) بە ۱۸۶۸ سالى ۱۸۶۸ لە ( نىژنى نوۋگورود ) كە ئىستا ناوتراۋە ( ماكسيم گوركى ) لە دايك بوە . ھەربە مندالى ھەتتو كە وتو ھەسەردە مې مندالى و ھەرزە كارى بە برسېھتې و ھەزارى بردوتە سەر . بە مندالى زور ھەزى لە خویندن كىردو . بوخوۋ دەلىق // ( ئەگەر بى يان كوتېلم بيت دەخوینن بە و مەرجەى ھەموو روزى بە كىنە مۇيان لە بەيدانى ( نىكولا يېقىمكى ) دار - كارت دە كە بى گومان بە سىندم دە كىرد .

زور بە ناوات بوو بچىتە زانستگا و خویندن تەواو بىكات بو ھەمان مەبەست لە سالى ۱۸۸۴ دە چىتە ( كازان ) كە بەلام لە شوپنى زانستگا لە ئەنگە رىكائى كە نار دە رىا لە نيو لات و سەرسە رى و دزان سە رى دە رھىفنا ھىواو ناواتى لە بارەى خویندن بە ھەدەر چوو . لەولە ئەنگە رىگابە روزى ۱۴ - ۱۶ كات زمىر كارى دە كىرد . گوركى زور بە شىلگىرى خەرىكى خۆغىز كىردن بوو كە دە بوست زور باش شارە زای زىانى خەلك بى و وولاتى خوى چاك بناسق . بە و ئومىدە دەستى كىرد بە كە ران و سوورانە وە لە وولاتە كەى خۇيدا . رۇخەكانى چەمى ( قىلگا ) بە پىيان كە راپا روسىاى ناوھ ندى پىشكى كە لە مۇلداقيا و ئۇكرانىادا سووراپە وە و سە رى لە كىرىم و قەققاز دا . گوركى بە رھەمە وىزە بىھە كانى خۇرى توند بە رە وتى بزوونتە وەى شورشگىرى چىنى كىركارى روسىا وە كرى ئەدا . لە سالى ۱۹۰۵ - ۱۹۰۶ رۇمانى ( دايك ) ى نووسى گوركى لە و رومانە دا خەباتى شورشگىرى پىرلىتارىاى روسىاى دزى رزى بوزروازى و بوو كە پىشتن بە سۇشپالىزىم بە جوانى نىشان دەدات . لە سالى ۱۹۰۷ - بە تاوانى نووسىنى ( دايك ) وەك پىروپاگاندىستى دزى قەيسە ر بوو داداگا بانك كرا كە بەلام گوركى لە و كاتە دا لە ئىتالىا بوو بوپە دەستى قەيسە رەكان پىسى ئەدە كە پىشت . كوفارى ( زانىارى ) كە بە رتو كە كەى ئىدا بلا و كرابو وە لە لاين قەيسە رەكان كوكراپە وە و فە و تىنرا . ( دايك ) ى گوركى بە و جورە ماپە وە تا سە ر كە و تى شورشى - ۱۲ ى ئوكتوبە رى سالى ۱۹۱۷ - ئە و كات بوو بە كەم چار بە دروستى چىل كرا .

گوركى لە بە رە بابانى رابووردو بو بە رە بابانى ئىستا و ئايندە كان بو تە ماپە ى شانارى چىنى كىركاران و گشتى . وىزە ى روسىا و جىپھان رازا وە ن كە ناوى گوركى لە كوشە و كە نارە كانى خويان ئە بىنن . چونكە لە راستىدا گوركى نەوونە ى قارە مانىھ تى وىزە بە . بىردە ولە مە ندى گوركى بو تە ھوى بىس خستى زنجىرە ى لاجىك لە سىنورى خىو ھە . گوركى بە كىك لە شورشگىرە مە زە كانى وولاتى سۇقىتە و ھاورى بە كى خوشە وىستى لىنىن بو . ئە ندازە ى مروفایە تى گوركى ناپىتە بىوان . ھەردویم دوستى ولە خو بو ردىن بە گىيانى شورشگىرى و لى وورد بو تە وە ى لە دە ردى خەلك ھەمىشە بە رزى رە وشتى گوركى نواندو . بە بى ووتراو // ( ئەگە رىپاۋىك مافى ئە وە ى بوپى كە بى بە كومونىست ئە وا بى گومان ماكسيم گوركى بوە ) .

باۋكى گوركى بە رەدە و پزو ھىل ساز بوە . بى دايك لە لای باپىر و داپىرى كە و رە بوە باپىرى گوركى پىاۋىكىس بى لاين و تا ئە ندازە وون لە ھەمان كات كارگە رىكى سەختكار بوە . داپىرى زىكى زمان رەش و زار پىس بوە بە تاپىھ تى لە كاتى كىفتو كە كوردنى لە كەل نە وە كە ىدا ھەمىشە جىئۇرى لە دەم ھاتوتە دە رە وە .

## چ ڪه سانڪ له شه ري پارتيزاني دا به شدارن ؟

له لايه ڪ ڪاره ده ستاني زوردار و نوڪه ره ڪاني و سويي ڪارامه و ليها تو و به ديسپلين و له لايه ڪي تره وه

ڪومه لاني خه ڪ . شه ري پارتيزاني شه ري ڪومه لاني خه لکه و په لي پارتيزاني بنکه ي چه ڪداری ته وانسن .

بو پارتيزانيڪي شورسگير يارمه تي دلسوزانه ي خه لکی ناوچه مه رجي ده ست بي ڪردني ڪاره و پشتيواني ڪومه لاني خه ڪ له و پيوسته . ليروه دا نمونه يه ڪ دينينه وه له سه ر ده سته يه ڪ ريگر که له ناوچه يه ڪدا ڪومونه ته وه ،

تم ده سته ريگره ته مانه ن که ته واوي ره وشتي ده سته يه ڪي پارتيزانيان هه يه وه ڪسوو //

— هاوده نکی — گوی له مستی — نازايی — شاره زايی مه لبه ند و ته نانه ت زور جار ناسيني رووني تاکتيکه کان .  
به لام ته نيا له به ره وه ي ڪومه لاني خه ڪ پشتيوانيان لي ناکه ن تيبک ده شکين .

## پارتيزان بو شه ر ده ڪات ؟

پارتيزان به مه به ستي چاڪ ڪردني ڪومل له سه ر ناره زايی خه ڪ ده ست بو چه ڪ ده با و نازايانه



به هه مو هميزيه وه مه لده ڪوتيه سه ر  
ديارده ڪاني داموده زناي دوژمن .  
له ناني ليکدانه وه و ليکلا ڪردني تاکتيکه .  
ڪاني شه ري پارتيزاني بومان ده رده ڪه ويت  
که پارتيزان ته مه لبه نده ي که شه ري تيدا  
ده ڪات ده بد . بائو شاره زاي بي و ريگا .  
ڪاني هاتن و ده ر باز بون زور چاڪ بناسي ،  
تواناي مانوري ده ست و برد و خوشارده وه ي  
هه بي و پشت ڪه ستور به پشتيواني خه ڪ  
بي . مه لبه نده ڪاني لادي خواهه ني هه مو و  
تم مه ر جانه ن له گه ل ته وه شدا پارتيزا —  
نه کان ده توانن له م مه لبه نده دا تاواتي  
ڪومه لاني گه وه ي جوتياران به جي بهينسن ،  
زه و يان به سه ر دابسه ش بکه ن و داخوازيه ڪاني ديکه يان جي به جي بکه ن . به جورسکي تر

پارتيزان جگه له هه موو شتيڪ شورسگيري لادي يه ، له به ره مه بو ناسيني شه ري پارتيزاني تيمرو ته وه ي که  
بو نيمه جيگاي سه رنجه ده سته يه ڪي چه ڪداره که له گه ل ميري ڪات چ ڊاڪير که ربي چ ڊاڪير که رنه بي شه ر  
ده ڪات . ري نويي خويه تي ، خواهه ني ره وشتي ديها تيه و له لاني نابوريه وه قازانجي له ده ست به سه راگرتني  
زه وي دايه . له وولاتي (چين) رابه ريني ڪريڪاران تيك شکا و ده ڪري بلين له ناوچو ، به لام ڪاتيڪ شورس  
گويزيايه وه بو مه لبه نده ڪاني لادي و دروشمي دابه شرڪردني زه وي به سه ر جوتياراني هه لگرت سه رکه وت .  
سه رکه وتني ((هوشي مينه )) له هيند وچين له سه ر بناغه ي شورشي ته و برينج چينه هه زارانه که له

مارك نواين ، هه روه ها رومان نووس — وليام دين هولس ، هوزانغان — ئيدوين مارخام ، ميزوو نووس — چارلس ببرد و هه نديكى تر ده كه وي . گوركي له گه شته كه يدا توشى گه لى ده رده سه رى ده بى و نه و ئوسيده ي كه بوى چوو بوو به هيچ نه چى . نه نجامى گه شته كه ي گوركي به لاي گوركي به وه تال بوو ، بويه بريارى چووون بو ئيتاليا نه دا و له وي له دوررگه ي (كابه رى) له سالى 1906 تا سالى 1914 واته تا به يدا بوونى جه نكي به كه مى جيهانى نه مئنيته وه .

گوركي كاتى زيانى له ئيتاليا فيرگه به كى بۆ ژنه به لسه فيكيه كان كردبوه وه . هه رله و سه رده م له گه ل لىبنين چوو بو ئینگلستان بو به ستنى كونگره ي پارتى كومونيست . گوركي هه موو ئاوانه كانى دواى سه ركه وتنى شورشى 170 ي ئوكتوبه ر هاته دى ، نه گه رچى هه ر له وان سالان بوو ته ندروستيه كه ي به ره و پى هيزى چوو ، تا روزى مه رگى له سالى 1936 كه له راستيدا شتيك بوو باوه رنه نه كرا .

گوركي له سه ره تاي سه رده مه كانى بزوتنه وه له كاتى مسدالى ، هوشيار و ئازا و باوه ربه خو بوه . سه سخت هه ولى داوه بو زيانى نه ته وه كه ي خوى . گوركي مسروفىكى ساده بوه . نووسينه كانى نيشانه به كى كه م هيزى به ره و كوتاي زيانى خوى ئيدا دياره . له راستيدا دواكارى گوركي (زيانى كلیم سامگين) ، ناته واو جى مام مه رگ ماوه ي ته واو كردنى بۆ نه دا . مه به ستنى گوركي له م داستانه يدا چاوخشانيكى رباليزمانه و دورودريز بوو به دوخى سوقيه ت . هه ر له كوشتنى (نه لكسه نده رى دوو) له سالى 1881 تا به مه رگى لىبنين له سالى 1924 . گوركي چوار زياننامه ي خوى نووسيوه // (سه رده مى منداليم) له سالى 1910 ، (له ناو جيهان) له سالى 1917 ، (روزانى دانيشگاييم) له سالى 1923 و (به شيك له زيانى روزانه م) له سالى 1924 . نزيكه ي (11) يانزه داستانى مه زنى نووسيوه كه به كه مينيان (بباويكى ترسنوك) بوو له سالى 1901 . شهش يارى . شهش به رگ له يادداشتنى راميارى و ويژه يسى ، هه روه ها نزيكه ي (13) سيانزه به رگى به به كه وه به سترಾಯ له (كورته چيروك) نووسيوه . گوركي مسروفىكى به كار و زرنك بوه . به سخت كردنى زيانى خوى و مانه وه ي له سه ر بيروباوه رى كومونيستى به به ك لايى و هه ميشه يسى ، روونه ، رووناكه ، برهيزه

سه رچاوه // به رتوكى ويژه ي جيهانى  
وه رگير  
كرمانج

### ئەبەدەى شەرى ♦♦♦ پاشمارەى 16

له نه نجامدا شه رى پارتيزانى مه زنايه تيه كى راسته قينه و ماناي ديارى كردنى چاره نووس به يدا ده كا . سوور بوون له سه ر خه باتى شيلگير بروا به هيزى كومه لانى خه لك و به ره ره كانى له به را مبه ر كوسپيكي زور نيشانه ي مه زنى پارتيزانه . . — بو زماره ي ئاينده . . .



# شورشی پارتیزانی



بیریاوه ری قاره مان شه خیدی شورشگیر  
چ . گیقار له شه ری بارتی زانی کوبا  
و سه رکه وتنی به سه ر دیکتاتور  
باتیسادا رولیکی گرنگی هه سه سووه  
بیریاوه ری شه شورشگیره مه زنه  
کاریکی زوری کردوته سه رجولانه وه ی  
رزگاربخواری که لاتی نه مریکا ی لاتین  
و جیهان . شورشگیرانی زور وولانتان له  
خه باتی خوبانداله تاقی کردنه وه ی کوبا  
که لک وه رده گرن . شورشگیرانی نه ته وه ی  
کوردیش بیویستیان به زانستی شورشگیری و  
تاقی کردنه وه ی نه ته وه کانی

رزگارکراوه هه یه . زور له و خاله گشتیانه که له م باسه دا هاتوون له گه ل خه باتی نه ته وه که مان ریک  
ده که وی هه له به ت لیژه دا مه به ست نه وه نیه هه رچی لیژه دا نووسراوه شورشگیرانی کورد سووه به سوو جی -  
به جی ی بکه ن چونکه بو ی هه یه هه ل و مه رچی وولاتی کوبا له گه ل هه ل و مه رچی کوردستانی ئیمه  
جیاوازیه کی زوری هه بی . به لام که لک وه رگرتن له تاقی کردنه وه ی خه باتی رابووردووی وولانتانی نازادکراوه  
به رهه میگی به ترخی هه یه بو به ره و پیش بردنی بزورتنه وه ی رزگاربخواری که له که مان .  
مه به ست ته نیا نه وه یه که له تاقی کردنه وه ی کوبا باش ناگادار بین و وانه کانی شه تاقی کردنه وه یه به  
چه شتیکی ریالیزمی وله جیگا و کاتی بیویستدا به کار بهینن . چ گیقارا باش سه رکه وتنی که لی کوبا خوی  
بو شه ری بارتیزانی ته رخان کرد تا له وولاتی (بولیقییا) له هه مان رنگی نازادبخواری گیانی پاکسی به  
خاک سبارد و مال ناوای له جیهانی شورشگیری کرد .  
با ه زبانی گیقارا و تاقی کردنه وه ی شورشگیری که له م نامیلکه یه کو کراوه ته وه ببینه نموونه بو لاوانی شورش -  
گیری کورد که وه ک گیقارا به گیانی دلیری شورشگیری رابینن و هه موو هیزو زانین و ته نانه ت زبانی خوشیان  
له رنگی رزگاری نه ته وه که یان سورانی بکه ن .

زال بوونی چه کدارانه ی که لی کوبا به سه ر دیکتاتوری باتیسا بیرورای کونی سه باره ت به کومه لاتی شه مه -

پرسیار ته که یڼ له کاتې که ناوا خیراین به گیانی په کتري ۴ چوڼ ته توانين ماف بويه کتر بسينين ،  
بو نمونه ، ته که ر ماف بدری که تا ئیستا بلیسه ی ناگری دزابه تی بسی ته اندازه که ره و له که شه کردن  
دایه ، کی ته چی وهری بگری ۴ و چوڼ وهره کیری ۴؟ .

له زور لابه ره و نووسراوه میزورییه کانی جیهانی وامان ده رختوه که کورد بسی دوسته و له هیچ  
لایه نیکه و بشتیوانی لی ناگری .

پرسیار ته که یڼه وه ثایا کورد خوئی بو خوی دوستی په کتره ؟ ۴ تاکو بتوانی سه رنجی یارمه تی له خه لکی تر  
بو لای خوږه وه بکیشی ! بی کومان نه خیر . شه ری ناو خوږی نه ته نیا هه ر یارمه تی ده ره وه مان  
لی ته بریت ۴ به لکو ووره ی جه ماوه ری نازاد یخواری کوردیش دینته خواره وه .

نیمرو زوریه ی رزیمه بیشکه وتوخوازه کانی ناوچه و جیهان به لین به سه ره خوږی کوردستانیکی نازاد  
ته ده ن که چی خومان هه تا ئیستا توانای بریاریکی وامان به خومان نه داره . بو نمونسه //

سه ره ننگ قه زافی پشتگیری خوی بو کوردستانیکی سه ره خو له بزورتنه وه ی نازاد یخواری نه ته وه ی کورد -  
مان راگه یاندوه ، وزیمسی بیشکوتوخوازی وولاتی ( به مه نی خواروو ) ش دانی به کوردستانیکی رزگار وه  
نساوه . وولاتی ( سوید ) دوستیکی دلسوزی که لی کوردمان سه خت هه ولی راگه یاندنی ده نگی  
کوردی به جیهانی نیمرومان ته دات ۴ ته نانت له بارله مانی وولاتی ناوبراو به ووردی له کیشه ی کورد  
کولراوه ته وه و هه ولی ته وه دراوه ته م کیشه به بکیشرته (( نه ته وه په کترتوه کان )) ۴ بو لی ووردبوونه وه ی  
له سه ر بله په کی جیهانی ۴ به لام نه کراوه ، بو چی ؟ ۴ چونکه که لی کورد خوی نوینه ری راسته قینی  
خوی هه لنه بزاردوه بو ته وه ی له م جوړه شتانه بوی بکولیته وه .

له به روری ۶ / فیریه ری / ۱۹۸۳ له وولاتی ( لیبیا ) ۴ له سه ر داخوازی سه ره ننگ قه زافی  
به یاننامه په ک له لایه ن نوینه رانی بارتنه نیشتمانیه کانی کوردستان و عیراق تاماده کرا بو به لا نانی ناوکپه  
لاوه کیه کانی نیوان خویان و به ستنی به یمانی به کیه تی . به یاننامه که به سه ر جه ماوه ری چه وساره و ده ر -  
به ده ری کورد بلاوکرایه وه . ته م به یاننامه به چرایه ک بوو گیانی روونکی له ناو دلی پیرو جوانسی  
کورد هه لگیرساند ۴ نومیدیکی تری پیداین ۴ که شوخی ته مجاره ناواتی مه زمان دینه دی . جیگای داخه  
که تاگه رانه وه یان دوپاره به ربوونه وه گیانی په کتری . له وه ته چی به یاننامه که بو ته وه بووسی که نابی  
هیچ کاتیک ناشتی له نیوان بارتنه کانی کوردستان دا هه بیت .

لایه ره ی گوټار و بلاوکراوه کانی بارتنه نیشتمانیه کانی کوردستان بون له روته ی ره نگیڼ و بانگه وازی  
جوان جوان بو په کیه تی ۴ که چی به داخه وه وا دپاره که هه ر قسه یه و قسه کسه ش  
ره نگیکی نیه ۴ چونکه به هیچ جوړیک ته وه ی به سه ورتراوه بو په کیه تی به کرده وه نه کراوه .  
که چی پارتیمان ۴ پارتی دیموکراتی که لی کوردستان هه ر له سه ره تای دروست بوئیه وه به تاییه تی

# خوپيشاندانيك



TOM LEVY/Staff

## Kurdish protesters

Kurdish nationals march in protest of Turkish action against some of the 10 million Kurds in Turkey. Kurds from Atlanta and Nashville, Tenn., participated in the protest Friday at Central City Park. They claim that Kurds have been subjected to massacres, deportation and imprisonment.

له روزی ۱۹۸۲ / ۸ / ۱۱ مه فالانی پارتيان یارتي ديموکراتي ته لی کوردستان ، به ناو به شی هه نديک له براده رانی کوردستان ئيران و ... هه روه ها به ند براده رینی تری بی لایه ن خو - پيشاندانيمان دزی قومسولیه تی تورییا له ریدیه - تی بروجیا شاری ته تله نتا کرد .

هه لیه ت خوپيشاندانه که به ناوی هورن و ورد - ستان بو ، مه به ست له م خوپيشاندانه ده ره برینی ناره زایی بو دزی هیرش ایمان مارشاله کسان تورییا بیه ر کوردستانی خوشه و یستمان له - عیراق ، له م خوپيشاندانه دو کانالی ته له فزیون ( NBC و ABC ) هه روه ها دو روزنامه ی ته تله نتا

به ناوی ( ته تله نتا - جنرال ) و ( ته تله نتا کانستیتو شن ) هاتبون ، له کاناله کانی ته له فزیون ( NBC ) به دریزی باسی چه وساک وه ی نه ته وه ی کوردی کرد بوو ، هه روه ها روزنامه کانین له سه ر خوپیشا - ندانه که یان نویسیو ۲ - جگه له مانه به شیوه به کسی به رفره رادیوکانی ته تله نتان له م بابه ته دوا بون .

## احتفال بمناسبة الذكرى الثانية لتأسيس حزب الشعب الديمقراطي الكردستاني

في يوم الاحد المصادف ۱۹۸۳ / ۷ / ۳۱ قامت اللجنة المحلية كندا لحزبنا ، بالاحتفال بمناسبة الذكرى الثانية لتأسيس الحزب و ذلك في ضواحي مدينة كچنر - اتاريو . شارك الاحتفال مجموعة من الأكراد المستقلين و من الاتجاهات السياسية الأخرى بالإضافة إلى منتسبي حزبنا . جرى في الاحتفال مناقشات ودية بخصوص مجر - يات الأحداث في كوردستان و تمت تقديم وجبة غداء شهية . هذا وقد قضى المحتفلون وقتاً ممتعاً بالرغم من عدم ملائمة الطقس في ذلك النهار .

## بیره وهری دوسالهی له دایک بونی پارتيان

به بۆنه ی تیه ر بوونی دوو سال به سه ر دامه زراندنی بارتیه بیره وه که مان ، هه فالان و دوستانی پارتيان له سنووری شاری ناشفیل چوونه سه یران بو ده ره وه ی شار ، له م سه یرانسه هه ندی گسفتوگوی سوود به خش ده رباره ی کیشه ی که له که مان به تاییه تی ده رباره ی هه لویستی پار - تیمان له م روه وه کرا . هه روه ها هه نديک له بلاوکراوه کانی پارتيان بلاوکرايه وه .

# نه ده بی سوشیالیستی و کومه نیستی

۱ - سوشیالیزمی کونه په رستانه :

سوشیالیزمی ده ره به کی .

نارستوکرانه کانی فه رانسه یسی و ټینگلیسی ، به گوږه ی باری میزرووسی یان کاربان نه مه بوو که له دزی کومه لی سه رمایه داری نوی ده ست بکن به نووسینی ته وس نامه . له شورشی ژونیه ی ۱۸۳۰ ی فه رانسه و له جوولانه وه ی لایه نگرانی چاک کردنې پارلمانی ټینگلیس دا ، نارستوکرانه کان جارینکی تریش له ده سنی تم تازه بیکه یشتوه بېرلیکراوه ، شکه ستیان خوارد . ټیتر نه ده کرا باسی خه بانیکې نوندی سیاسی بهیښنه گډوړی . ته نیا رنگای که بویان مایوه وه ، رنگای خه باتی ویژه یسی بوو ، به لام ته نانه ت له کږوړی ویژه س دا ، ریکخستنې رسته بووچه کانی ده وره ی که رانه وه ی شایه تی له توانا نه ما بوو .

نارستوکرانه کان بو راکیشانی به ره یسی خه لک ، ده بوو به رواله ت وا نیشان ده ن که جاویان له قازانجی تاییه تی نی په و له ناوانبار کردنې سه رمایه داری ، ته نیا به رزه وه ندی چینې چه وساوه ی کړنکاربان له پیش چاوه . نه وان دلیان به مه خوش ده کرد که ته وسیان به ناغای تازه یان داداوه و پیش بینی دواروزنکی ره شیان به گوی دا سروانده .

× به م چه شنه سوشیالیزمی ده ره به کی که به شیکې شیوه ن ، به شیکې ته وس ، به شیکې چیروکی رابووردوو وه به شیکې هه ره شه ی دواروزه ، بیک هات ، که جار جار ره خنه کانی تال ، کالته چی یانه و پیوه ده رانه بوو ، وه راسته و خو چه رکی سه رمایه داری بریندار ده کرد . به لام له به ر نه بوونی ناماده یسی ته واو له تیکه یشتنی ره وتی میزرووسی نوی ، به وینه ی کالته و قه شمه ری ده هاته ده ر .

نارستوکرانه کان ، بو ته وه ی له سه ررا خه لک له ده وری خویان گوکه نه وه ، هه مبانه ی سوالکه ری پرولیتاریایان کردبوو به نالای خویان ، به لام هه ر کاتیک گل ده که وته دواپان ، بوی ده رده که وت که دروشه کونه کانی ده ره به کی یان به پشته وه په و به قاقایه کی به رزو قه شمه ری بی کردنه وه پاشه وپاشن ده گه رانسه وه .

به شیک له لیژی تیعیسته کانی فه رانسه یسی و (( ټینگلستانی که نج )) تم نعایشه یان نه دا .

کاتیک ده ره به که کان به لگ ده هیښته وه که شیوه ی چه وساندنه وه یان جیاوازی بووه له گه ل شیوه ی چه وساندنه وه ی بورژوازی ، ته نیا تم شته له بیر ده کن که ده ره به گیتی له هه ل و هه رچیکی ته واو جیاواز دا ، که ټیسته کون بووه ، خه ریکی چه وساندنه وه بووه ، کاتیک وه بیری ده خه نه وه که له

(طوبای) تیه ۴ به لکو نه نجای که شه کردنی نا و کومه لگایه ۴ وه گواسته وه بو نم کومه لگا کومونستیبه کاریکی یه قینه هه روه ک چون جاران گواسته وه بو شیوه یه کی به رزتری رژی کومه لایه تی کاریکی یه قین سو وه .

نم به نه نجم گه یشتنه گرتگی که ماتریالیزی میزویسی میزویسی یه یی گه یشتوه به خششه کانی میزوی جیهانی و شیکردنه وه ی تابوری که شه کردنی به رههم و تاقیکردنه وه ی به ربه ره کانی چینایه تی ده یسه لعینن . وه سه رکه وته کانی بزوتنه وه کریکار به شورشگریه کان له جی به جی کردندا ناشکرای ده که ن که چون لایه تی پیشکه وتوخوازی میزوی ریگای خوی ده کاته وه .

شورشی سوشیالیستی ٹوکسوه ری مه زن له روسیاو شورشه سوشیالیستیبه کان له ژماره یه ک له ولاتی تودا بسونه هوی ده رکه وتنی نم لایه نه له سه راتسه ری جیهاندا وه بوه نیشاندنه ری ریگای دوا رژی یه قینی هه سو گه لان له سه رتا پای جیهاندا .

ماتریالیزی میزویسی له هه مو مه سه له کانی داهه - زراندنی سوشیالیستی و کومونستی نادوت ۱ نم هه سه لانه تایه تین و به زانستیکی تایه تیه وه کسه کومونستی زانستی یه .

وه ماتریالیزی میزویسی به و بی یه ی که زانستیکی فه - لسه فیه ، ده وری ریباری کومونستی زانستیانه ده گرت و هو به کی تر زیاد ده کات بو نه و هو میزویسی و تابوری یه قینه ی گواسته وه ی کومه لگا بو ریگای گورینی کومونستی نه و هو به ش هوی فه لسه فیه . وه به ریگای شورشگری گواسته وه ی کومه لگا له سه ر - مایه داریه وه به ره و کومونستی ده دزیته ره ۴ له به ر نه مه ماتریالیزی میزویسی به یوه ندی نه پچراوی هه یه .

به تیوری کومونستی زانستیانه وه . وه لایه ندارستی ماتریالیزی میزویسی له به یوه ندیه نه پچرا وانی نیوان خوی و نیوان تیوری خه بات له بیناوی کومونستی دا ده رده که ویست که بریتیه له ره ننگدانه وه ی تیوری به رزه وه ندیه کانی چینی کریکاران و نامانجه کانی .

بورژوا ره خنه گره کان له مارکسیه ت ته فه لای نه وه نه ده ن که بیسه لعینن نه و به یوه ندیه ی فه یله سوغه مارکسیه کان باسی ده که ن له نیوان ماتریالیزی میزویسی و به رزه وه ندیه کانی چینی کریکاران و بیوه کومونستی - یه کان نیشانی ته سکی شاسوی چینایه تی زانستی کومه لایه تی مارکسی لینینییه .

وه به لای نه و ره خنه گرانه وه دانانی تیوری زانستی راست له توانادا ثابت گه ر زانگه به سه ر به رزه - وه ندی چینایه تیدا سه ر نه که ویت و لی تیسه ر

نه بیت - نه مه چونکه هه ر هه لوستیکی جیستایه تی ده رباره ی زانست ده بیت هوی ۴ به بسی ی بو چونی نه وان ۴ به لادا شکاندنه وه و بیرته سکی تایا هیچ راستیه ک له مه دا هه یه ؟ .

تایا نه و مرفه ی له ناو کومه لگایه کی دابه شکرای چین چیندا توانای به سه را سه رکه وتن و ده ست به ردار ی به رزه وه ندیه چینایه تیه کانی هه یه ؟ .

له کومه لگای چینایه تیدا مروف ناتوانیت له یه ک کاتدا له ناو کومه لگادا بسزی وله کومه لگاش تازاد بیت . مه گه ر ته نیا به خه یال خوی خوی به تازاد دانست به لام له راستیدا له کومه لگای نویدا رزگار بون له به رزه وه ندیه چینایه تیه کان هیچ له توانادا نیسه . وه بیوری نم (تازادی) به ته نیا خه یالیکی یوچی بورژوازیانه یه .

هه مو فه یله سوفیک یا وینه کیش یا نوسه ریک . . نه گه ر بیه ویت یا نه یه ویت هه ر ده بیت هه همیشه له به ره مه کانی به رزه وه ندی چینیکی کومه لایه تی ده ربریت و خزمه تی بکات . نه مه له لایه نداریتی هه لوستی هه مو که سیک ده رده که ویت به بی گویدانه نه وه ی تایا سه ر به هیچ بارتیکه یان نا ، . . . . وه ناشکرایه نه مه نه وه ناگه یه نیت که پیویسته به رزه وه ندیه کانی چینه کومه لایه تیه که ته نیا روله کانی نه و چینه به رگری لی بکه ن . لایه نداریتی نایدیولوزی نه وه ندیه ی به نده به به رگری کردنیه وه له به رزه وه - ندی نه و چینه ی که به رگری لیوه ده کات نه وه نده به نده نه به و چینه وه که خاوه ن نایدیولوزه تیه که له ناویه تی .

له کاتیکندا ما رکن به هوی شیکردنه وه کانیه وه بو رایه کانی (لویس بلان و دیدر و رولان و برودون) و هه ندی له خاوه ن بیوه فده نمیه کانی تر که یشته نه و نه نجامه ی نه مانه نایدیولوزه تی بورژوازی بچوکی فه ره نسین ، زور له ما رکن دلگران بون و وایان دانه نا که له ریزی کاسبکاره بار یسه کاندایانان مارکس رونی کرده وه که هه رگیز مه به ستی له شیواری زیانبان نه بوه ۴ چونکه له م باره دا هیچ پایه خیکی نیسه . به لکو ته نیا مه به ستی له ناوه روکی نه و ناموزگاری و نه و لایه نه بوه که له راستیدا نه مان به رزه وه ندیه کانی ده رده برون و به رگری لی ده که ن - وه له کوتایسی دا پیویسته نه وه ره چاو بکه بن که نه و چینه کومه لایه تیانه ی به شیان به کار هینانسی بازوه (کریکاران و جوتیاران) له کومه لگای چه وساند - نه وه دا که جیا وازیه کی یه کچاره کی له نیوان به کار

سروشتی به له وولاتانی وهك فه رانسه ، كه زوربه ی د: نیشتهوانی له جووتیاران پیک هاتوه ، چه نهد نووسه ریک به یدا بن که لایه نگری برولیتاریا بکه ن دزی سه رمایه داری و به گویره ی شیوه ی بیر کسرنه وه ی

نایبه تی وورده سه رمایه دارو جووتیاره کان بکه ونه ره خنه گرتنی سه رمایه داری و باریزگاری کردن له کریکاران . به م چه شنه سوشیالیزی وورده بورژوازی پیک هات . سیموندی نه ته نیا له فه رانسه ، به لگو له نینگستا . نیش ، بیوو به ربه ری ثم چه شنه ویژه به .

ثم سوشیالیزمه ، توانیویه تی زور به ووردی و قبولی ، هه ست بکا به و دزایه تی یانه ی که له بیوه ندیه — کاتی به ره م هینانی نوی دا دروست بیوون و به رده له سه ر بیداهه لگرتنی فیلبازانه ی نابووری زانه کان لابدا وه ده وری تیکده رانه ی به ره م هینانی ماشینی ، دابه شینی کار ، کوبونه وه ی سه رمایه و خاوه ندیتی ره وی له ده ستی چه ند که سیک دا ، زنده به ره م ، ته نگ و چه له مه کان ، له ناو چوونی چاره نه کراوی وورده سه رما — به دارو جووتیار ، ده ست ته نگی برولیتاریا ، به شیوی به ره م هینان ، نا به رامبه ری ته واو له به ش کردنی سه رمایه ، شه ری مال ویران که رانه ی بیشه سازی له نیوان نه ته وه جیاوازه کان ، له ناو چوونی ره وشست و ره فتاری کون و بیوه ندیه کاتی کونی ناو خیزان و نه ته وه کونه کان به جوانی ناشکرا بکا .

به لام ته که ر بعانه وی به گویره ی ناوه روکی راستی ثم سوشیالیزمه حوکم بده بین ده ر ده که وی که بیان تی ده کوشی له سه ررا نامرازی به ره م هینان و نال وگور کردنی کون زیندوو کاته وه و به هیزی کما و پی پی به پی پی ته ویش بیوه ندی به کاتی خاوه ندیتی کون و کومه لی کون بگیریته وه بیان ده یه وی نامرازه کانسی به ره م هینان و نال وگور کردنی نوی ، به زوری له جوا جیوه ی بیوه ندی به کاتی خاوه ندیتی دا ببه سبته وه ، ته و جوا جیوه ی که له رابور دودا ، له لایه ن ثم نامرازه تازانه ی به ره م هیناوه ، له ت و به ت — ووه به ناچاری هه ر ده بوایه تیکشکی . له هه ردوو شیوه دا ، ثم سوشیالیزمه ، هه م کونه به رستانه یه و هه م خه یالی .

دواقسه ی ثم سوشیالیزمه ته مه یه که بیچی ده سته یی له بیشه سازی و بیچی بیوه ندی به کانسی پارتیاریکی له کشت و کال دا ، به یره ویان لی بگری ، ثم ریبازه ، باش به ره سه ندن وگورانی ، — ووه وریته یه کی سامناک .

### سوشیالیزمی ئالمانی یا سوشیالیزمی (( دروست )) .

ویژه ی سوشیالیستی و کومونیستی فه رانسه ، که له زیر ته وزی سه رمایه داری خاوه ن ده سه لاتندا پیک هات و ده رخه ری ویژه ی خه بات دزی ثم ده سه لات داری به بیوو ، کاتیک گواستراوه ئالمان ، که سه رمایه داری ته وی ، له سه ره تای به ربه ره کاتی کردنی دابوو دزی زور داری ده ره به گایه تی .

فه یله سوفه کان ، نیوه فه یله سوفه کان و لایه نگرانی رسته جوانه کان له ئالمان دا ، به تین و تاویکی ته واو له م ویژه یه پیشوازیان کرد . به لام ته مه بیان له بیر چوه وه که گوازته وه ی ته و نووسراوانه — ئالمان به مانای گوازته وه ی باری کومه لایه تی فه رانسه بو ئالمان نیه . له هه ل و مه رچی کومه لایه تی ئالمان ، ویژه ی فه رانسه یی ، له کرده وه دا ، گرینگی راسته و خوی له ده ست دا و ره نگیکی ته واو ویژه یی

له و تپورانه له یاد چونه توره و هم ندیکشيان لسم  
دواييانه دا سه ريان هه لداوه ته وه که روزگار درېزی  
ته مه تيان ديارى نه کات .

ماترياليزمى ميزويسي ۲ ته و زانستيه کومه لايه -  
تسيه مارکسيه - لينينييه ته نيا تپور -  
پسکه که ليکدانه وه ی ره واو دروست پيشکه شده کات  
بو رنگای مروقايه تی ميزويسي ۳ ته و تپوره په که زياتر  
له ۱۳۰ هه په و به درزياي کات پورنى خوى . .  
باراستوه و زیندويه تی ده سه لميئيت و هه ميشه  
سه رنجی جه ماوه ری راکيشاوه و له لايه نگره تيان . . .  
په هره به ردار بوه .

سه رجاوه ی هم راستيه چي په ؟ ته وه په که  
ماترياليزمى ميزويسي به شيوه په کی تپوری وه لای لسم  
پرسپارانده داته وه که ره وتی پيشکه وتن و گورانی  
کومه لگا هيناوتيه ته کايه وه ۴ وه ناوات و هيواکانسی  
جه ماوه ری ميللی فراوان ديئنه دی که به ززه وه ندیان  
له پيشکه وتن کومه لايه تی دايه .

ماترياليزمى ميزويسي چه ند کومه له ياسايه کی وشک  
نيه ۴ به لگر تپورکی زیندوی داهينه ری خاوه ن توانای  
که شه کردن و ده وله مه ند بونه له سه ر بنجینه ی  
بلاو کردن وه ی شاره زايی ميزويسي نو ی .

ماترياليزمى ميزويسي ته نيا به ليکدانه وه ی رابوردو  
و نستا راز ناهينيت به لکو رنگا خوش ده کات بسو  
بیشينی کردن دوا روز ، به رنگا بيدان به هه مسوو  
مروقیک بو به شداری کردن به جالاکي له ره وتی

میزويسي

ماترياليزمى ميزويسي چي په ؟ له چ بابيه تیک ته دو-

يست و له کومه لگادا له چي ده کولپته وه ؟ هه لميستی  
به رامبه ر زانسته فه لسه فی و کومه لايه تپه کانی نر  
چي په ؟ تاي ا هه مسوو ياساي کاره ميزوويه کان لسيک  
ده داته وه ؟ تاي ا چ وه لامیکی هه په بو پرسپيار  
کردن له ناوه رکی ميزو و زياننامه ی مروقايه تی ؟ .

با له بله ی په که مدا ده ست به بابيه تی ماترياليزمى  
ميزويسي بکه ين . ناشکرايه که زماره په کی زور لسه  
زانستی هه په ده رباره ی زيانی کومه لايه تی . چونکه  
کومه لگا فره لايه نه ، سه رجه ی هه مسوو زانياريه  
کومه لايه تپه کان په ک ماده ی ليکولپته وه يان هه په  
ته ويش زيانی راسته قينه ی کومه لگايه . به لام هه ر  
په که بابيه تپکی ديارى کراوی جياراوي هه په له وانى تره  
هه ر زانياريه ک له زانياريه کومه لايه تپه کان له  
گوشه ی تايه تی خويه وه ، له روانگه په کی ديارى

کراوه وه له زيانی کومه لگا ته دويت . يا له ديارده  
ثابوره کان يا له دانپشتوان يا له مهزوی ولتان

وه که لان وه يا له روشه نپیری ده دويت به هه مسوو  
شيوه کانيه وه . . . . بابيه تی هم زانستيه کومه لايه تپه  
يا شه وی تر لايه نيکی تايه تپه له لايه نه کانی زيانی  
کومه لايه تی ، که به تايه تی بو مه به ستی ليکولپته وه  
له ديارده کومه لايه تپانه جيا ده کرينه وه که بسو  
شيوه په کی بته و بپگه وه لکان و له په ک نالاون . . .  
تاي ا چ شتیک بابيه تی ماترياليزمى ميزويسي لسه  
بابيه تی هه مسوو زانستيه کومه لايه تپه کانی تر جيا ده کا-  
ته وه ؟ . . .

زانيارى کومه لايه تی خاوه ن ثاستی گشتی هه مه  
چه شنه هه په ، بو نمونه : ميزوی ثابوری ، ثاماری  
ثابوری ( الاحصاء الاقتصادي ) ، و ثابوری پيشه سازى  
و ثابوری و ( ته موين ) و بازرگانی و تپوری دارايی و  
ميزوی دارايی . . . هتد هه په و ثابوری رامپاری  
هه په که به بلاوترين و گشتی ترين زانست داته نريت  
له چاره هه مسوو ته و زانسته ثابورپانه ی له سه ره وه ناو -  
يان هاتوه .

هم زانسته هه مسوو ده ستنکه وشه کانی بلاوده کانه وه  
وه زانيارى گشتی به رز ترمان پی ده به خشيت و ياساي  
گشتی تری زيانی ثابوری کومه لگا ده رده خات .  
هه روه ها ميزوی شارستانی زانستیکي کومه لايه تی بلاوه  
که زانيارى گشتی تر ده به خشيت ؛ بسو نمونه //  
له زانستی دانپشتوان ( ديموکرافيا ) ۴ به لام لسه  
بنجینه دا ته رکی هم زانسته ۴ له تویزپنه وه ی . . .  
ته دگاره کانی که شه کردنى ميزويسي ولات و گه لسه  
ديارى کراوه کانه . له به ر ته مه ميزو نوسه کان زور به  
وردپتر له ديارده تايه تپه هه ستيپکراوه کانی لايه نه  
گنځپه کانی که شه کردنى زيانی که لان ده کولپته وه .

هه مسوو په کی له م لايه نانه ی که له به يوه ندى  
روداوه ميزوويه کانداه رده که ون ، ياساي که شه  
کردن کومه لايه تی ده ست نيشان و ثاراسته يان ده کات .  
تاي ا چون ده توانريت هم ياسايانه بدورزيته وه ؟ .

ناشکرايه که هه مو ثاينزاکانی ماترياليزمى دپاله -  
کتیک ته نيا ده رباره ی سروشت نين ، به لکو کومه لگاش  
ده گريته وه ۴ ماترياليزمى دپاله کتیکي که به رز ترين  
ثاستی بلاو کردن وه ی زانياريه ۴ وانه بلاوترين ياساي  
سروشت و کومه لگا و بپر کردن وه ده گريته وه .  
ناشکرايه که باسی دوشی تايه تی زيانی کومه لايه -  
تسی و جيا کردن وه ی له سروشت ناکات .

ماترياليزمى ميزويسي زانستيه کی فه لسه فيه لسه  
ياساکانی زيانی هه ر کومه لگايه که ده کولپته وه له که ل  
که شه کردنى ته و کومه لگايه له و چوار چپوانه دا که

# مه نگاو

ئۆزگانی ریکخزای خویندکارانی کوردستانی  
عیراق له ئەمریکای زۆرو به زمانی کوردی دەرده چیت  
عه نگاو له بلاوکردنه وهی ناستی شورشگیسوی و  
نامیلکه ی روشه ئییری ده وریکی بالای هه به .  
دوای خواستی سه رکه وشن بو هه نگاو و ریکخزاهه -  
که ی پشتگیری خومان بو هاوکاری کردن دزی دوز-  
منانی نه ته وه چه وساره که مان دهرده برین .

# ئالا

بلاوکراره به کی رامیاری و ویژه بیه له لایه ن  
به کیه تی نیشتمانی کوردستان - لقی نه مریکای زۆر  
به زمانی کوردی و عه ره بسی دهرده چیت .  
ئالا به کیکه له بلاوکراره روشه ئییری به کانی نه ته وه  
چه وساره که مان له دهره وهی وولات له بلاو-  
کردنه وه ی به سه رهاتی گه له که مان و ویسه ی  
کوردی له هه له به ست و نامیلکه ی جوان دهره ی . .  
خوی بینیه .

دوا زماهی ئالا ( ٩ ) بووه که لی نوهراری  
به نۆخی به سه رهاتی نه ته وه چه وساره که مان تیا  
بوو . هیوادارین زماهی کانی ناینده شی هه روا  
به ره وتی کاروانی شورشگیری گه له که مان بریات .

کوئاریکه له لایه ن فیدراسیونی کومه له ی  
کارگه رانی کوردستان له ئەلمانای فیدرالی به زمانی  
کوردی لاتینی و زمانی تورکی دهرده چیت .  
ده نگی کومکار له چونییه تی بلاوکردنه وه ی زور ریک و  
بیکه ه تا ئیستا هه زماهی به چاپ گه یسه  
که بریتی بوینه له دهرخستنی دهردی نه ته وه  
زیرده سه که مان و به رزکردنه وه ی به ی روشه -  
ئیری هه وه ها رولیکی باشی نواندوه له  
کوکردنه وه ی عیزی کریکارانی کوردستان دزی جوتلی  
فاشستی تورکیا .

**DENGE**

**KOMKAR**



# گازیەك بو هه قالیت دەر قه‌ی وه لاتێ

سلاف لسه ر وه پین . سلافیت كه رم وه كی خوینا دنی بپشه ركه . هین كوردستانی ته ویت كو میرانه لسه ر جیابیت كوردستانی راوه . ستاین و دلیرانه پارێزگاری ز مانا من و ته و بملیونا كوردیست هه زار و بن ده ست دكه ن و بلولیا نه نكیت خو چیرۆكیست نازادی و سه ربه ستیسی نه دهینن سلاف بو وه سلافیست بپندار ك سلافیت شه هیدیت كوردستانی ك سلافیت باك وه كی فرمیسكیت زاروكیت شه هیدا ك سلافه و ریزیت هزاران كال و پیرو زاروكیت یی . كونه هیت كورد ته ویت ده ربه ده ر و ناواره بو پین سلاف ز نهفه كا دلی كوردستانی بپشه كشی وه پین . هیفیدارم ده میت وه خوش پین . لی ته كه ر ز حالی كه ل و وولاتی دیرسن مخابن كو یسی به وشانن دوزمن بوجه ووه كه لی مه به رت و به لافه خویننن و دوینه لانكیت نیمه ریا لیزی هه روه كی خو پین به ره یسی و دل كه ئون ك زاروكیست كوردا لئاف لانكی دسوزینن كه لی مه ل كوردستانی دكه ته ده ری خاكی مه بعه ره ب دكه ن و بترك دكه ن و بعه جهم دكه ن . وولات سوتانه به لجهی ده نگی پاله و جوتیارا هه یته هه یستا زانداریت بیگانه به لجهی ناواری كه و و بلهلا فه له ره شه دقیرینن داخا دلی من ته وه خورتیت مه لبس جه ورا روزگاری مابن لسه وا خه ملا كوردستانی هانیه بپكاندن .

براییت شووه شكیرو / هوشن خه ملینه ریت كوردستانی و ته ووك ته ی مال خورو و موجه خوریت بیانیه هوشن رووناهیسی وولات كه نه ته و ریکو و خوهروشیت خو نه ناس . . . هه ر وه كی دبیزن //

ته قه‌یركی دالا دانای ز كوئانا ره نگی دالمای  
 نوكا نهرینا یا دادای تیاو نالانسی بومه یا دای  
 براییت هیژا چ بپنفس و چ ته زمان نكارن بو وه دوخی كورد و  
 كوردستانی شی بكنه ن باشه ته كه را ئان هه می تشنا جی به ؟  
 ته كه ر هوشن بیزن دوزمن لسه ر كه لی مه دلره شه راسته دوزمن  
 دلره شه ؟ لی هه می كه لیت بنده ستیت جیهانی دوزمنیت هه پین ؟  
 چونكی نیمه ریا لیزم و دوینه لانكیت وی دوزمنیت هه می ته ته وه بییت  
 نازادیخاری جیهانیته . نه ته وه یسی مه ئیكه كه لئان ته ته وه بییت  
 بنده ستی جیهانی به لی چ لوان ته ته وه بییت بنده ست وه كسی  
 نه ته وه یسی مه ته به سه ر نه بوویه . هه رگا ز كه لی مه لسه ر  
 پارچه كا كوردستانی خازینیا مافی نه ته وه یسی بو خو كورسیست  
 دوینه لانكیت نیمه ریا لیزی بپشینیانیا ئانگه‌یتت خو بد زوارننن رینا  
 نه هیشتی به ره نكاری كه لی مه پینن لی ته ته وه یسی مه لدیروكا  
 خۆدا بو هه می دوزمنیت خو سه لماندی كو چ هیژ نكارت رینكا  
 نازادیسی لوی بگرت چونكی كه لی كوردستانی بنیوره كا شووه شكیری

خه باتی دكه ت و هه رده م بدل و بیاوه ر یسی كۆشی كو نازادی  
 چ گاوا ناهبته خه لات كرن كلی بشوره شه بپه‌یزا كارگه ر جوتیاریت  
 وولات به روه ر ته ق نازادی دیهپته وه رگرتن .

كه لی كوردستانی لدیروكا خودا بنده ستیسی دوو دوزمنیت خود  
 نهار بومه / لئاف و شیخ و به ك دوزمنیت ناوخویسی كه لی مه پین  
 نیمه ریا لیزی جیهانی زی دوزمنه كا دی . ئان شیخ و سه ره ك هه  
 زیت باشوه رو هه نكه جار بو باراستنا به رزه وه ندبا خو ئالا شووه  
 ره شی هه لكوی كلی هه ر گاو زبورا دوزمنیت كوردستانی لسه ر وان  
 هاتی ووره بییت وان هانیه ته مان و هه رفاندن ؛ ته ئان كه ل بی  
 خودان هیلا چوئکی ئارمانجا وان روزگاریا كه لی كوردستانی ته بییه  
 لی ته وان لیزر به ردا شووه شكیریسی كه لی مه یسی خاباندی و  
 پهندی یسی بوینه ته كه را بنده ستیسی .

هه له به ت كه له ك جارا بزازیت بپشه كفتنخوارانه زی لئاف كوما  
 شووه شوانیت كه لی مه سه ره له دای كلی مخابن كیم بپناییا پشكا  
 زنده یسی كه لی مه بوینه ته كه را هندی كو جاره كه دی شه ق  
 بزازیت ته ته وی بكه فته بنده ستیت شیخ و سه ره ك خیلیت باشوه رو  
 قه نجیت وولات ك لاویت شووه شوان /

تهم هه می دزانین ته كه را بنده ستیسی مه كیم زانیه كه لسی  
 مه به ل بارا پتریزی كونه ها سه ركدابه نیا شووه ستیت رابردیه . . .  
 چونكی بزازیت شووه ستیت جیهانی یسی سه لماندی كو ته كه ره ر  
 شووه شك سه ركدابه نیا وی لیشكا كارگه ر و جوتیار وروشه نیویرت  
 شووه شكیر ته ست ته و نكارت ده ما نازادیسی دروست بكت ؛ لی  
 جینا نو دال . جینا برزوا چ گاوا ته شین ئاگری شووه شی گسه ر  
 بكن ؛ چونكی وان جینا نه شووه شكه رن به لکی لبس كراسی پیش  
 كه فتنخواریسی بیبستی كه فته به ره ستیسی خو پوئاندی ؛ توخه ك  
 كو لوان جینا بت چ تشته ك نزانن جكه له پاشه سیلانا كه لی خو ،  
 ته ف كوردستانا ره نكین هاوار دكه ت پرسیار دكه ت ؛ نایا

بدانیشتن چ تشته ك دیهپته كورین ؟ نایا بدانیشتن كه لسی  
 مه یسی نه هشیار دپته هشیار كرن ؟ كو بكارته سه ركدابه تیه  
 كا كشتی لچینا پاله و روشه نیویرت شووه شوان بو خو هه لیزی  
 كوردستانی وه بیوستیه ك مه زن بووه خورتیت وولات یسی هه می  
 لاویت وولات به روه ر هوشن فه لمانا باراستنا نیشتهانی هوشن  
 ته ق رووناھی كو ئاسویسی كوردستانی روونك دكه ت ؛ هوشن ته ق  
 قونلغا خه باتی به رن بو ئوره پانی شووه شی تا كه لی مه زی بكارت  
 بیژی ته مین خودانی روشه نیویرت شووه شكه ر و به ركه فتی .

بدلی بیوسته ته م بزانیین وینا روزگارین یا بر ئاستن گه

## STOPPT die MASSAKER



in  
**KURDISTAN**

UNION DER STUDENTEN UND JUGEND - KURDISTAN - IN WIEN



الدكتور سامي عبد الرحمن

حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني

### خطونكم الثورية انجاز رائع وتعزيز لمنظمة التحرير

بعث المكتب السياسي لحزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني (العراق) برسالة التهنئة التالية لقيادتي الجبهة الديمقراطية والجبهة الشعبية:

باسم مناضلي حزبنا، حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني وجماهيره، يسرنا ان نبعث اليكم أخلص التهاني بمناسبة اعلان تشكيل قيادة سياسية وعسكرية موحدة بين جبهتكم . ان هذه الخطوة الثورية الاصلية انجاز رائع يحد ذاته تباركه الفصائل الوطنية والتقدمية والجماهير الشعبية في عموم شرقنا، ورد حازم على مؤامرات الصهيونية والرجعية المحيطة والامبريالية وعلني رأسها الامبريالية الامريكية التي تتأمر دون هداية للفيل من الثورة الفلسطينية، وهي تعزيز وتوطيد لمنظمة التحرر الفلسطينية الممثل الشرعي والوحيد للشعب الفلسطيني البطل وجاءت في الوقت المناسب حقا .

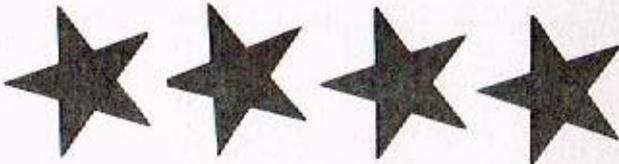
كلنا أمل ان يلهم عملكم التوحيدي الاساسي والكبير هذا كلا من القوى الوطنية العراقية وفصائل حركة التحرر الوطني الكردية على الاقدام

على رص صفوفها وتوحيد نضالها في سبيل تحقيق آماني الشعب وأهدافه النبيلة .

معكم في خندق الفضال حتى النصر

المكتب التنفيذي السياسي

حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني



واعتقادي ان اي حصر لها، اي محاولة جعلها قضية محلية او داخلية ناتج اما عن سوء فهم و جهل لحقيقتها وتاريخها والاحداث المرتبطة بها او لصلحة تكسنيها او اما عن حقد دفين لها في محاولة لصهرها في بوتقة التامر الايرسالي الرجعي . هذا ولقد نجحت الدوائر الايرسالية والرجعية لحد ما في خلق حركة شعبية وكبت صوتها عن المسرح العالمي والمنظمات الدولية كالامم المتحدة مثلا وتستعير جل جهدها في ابقائها على هذه الحالة . ولكن الايرسالية واهرائها هي ليست الرجعية لظلم فئدة عامل اساسي اخر لذلك يتحلق بالاحزاب والقوى الكوردية . لفسد توجهت بعد قيادات هذه الاحزاب حين تصورت بان مطالبها يحقون حدودة كالحكم الذاتي مثلا في منزل حركة الشعب الكوردي في جزر من كوردستان عكس حركتها في الاجزاء الاخرى متجدد وتسلم حركة شعبنا من التدخلات والمؤامرات الايرسالية . يكفي هنكنا ان اتسير احداث الماضي غير دليل على خطأ ههذه القيادات في مزاجها وضرورة التمعن ثانية لرفع شعارات استراتيجية اسلم . ان الشعار الاستراتيجي السليم باعتقادي هو حق شعبنا الكوردي في تقرير مصيره بنفسه اسوة بامم العالم بما في ذلك ارادته فسي تكون دولته المستقلة على ارضه ، ما يرهب اعداء شعبنا من الشوفينيين وبهم المغفلين من ابناء شعبنا بان قضيتهم في كوردستان الجنوبية هي قضيتهم في اي جزر اخر من كوردستان دون اعتبار للحدود التي هندسها الاستعمار القديم وفقا لصلحتها . ومن المؤسف حقا ان نشاهد احزاب ومنظمات غير كوردية - كالحزب الشيوعي التركي وعدد من الاحزاب والمنظمات الاوربية الصديقه - بحق الشعب الكوردي في تقرير مصيره بنفسه بينما لا يزال الكثير من الاحزاب الكوردية متاعده بالحكم الذاتي رغم التضحيات الجسيمة التي قدمها شعبنا في هذا الدرب الذي لم يجد الكثير من الفتح . هذا في الوقت الذي كان من الواجب ان توضع كل الاحزاب الكوردية الشعار المليم المذكور وبهم اصدقاها بعد المتطلباتها .

ان هذا كغيبيل بيننا ارضية اخصب للتعاون بين قوى واحزاب ومنظمات شعبنا في الاطراف الاربعه من كوردستان وكبيل بتقوية حركتنا اكثر بوجه التامر الايرسالي الغادر والحكومات الشوفينية عنها لكه على كوردستان . كما وسيعطى قضيتنا زخما اكبر وصدى اوسع بين الاوساط الدولية .

لعمل شعبنا يدرك الان ومد التجارب الغزيرة والمعاسي الفجعه التي سببها له الاستعمار القديم والايرسالية العالمية بالتعاون مع الرجعية المحليه من اهم اعداؤه... وعلى النقيض من هم اصدقاؤه، لما في ذلك اهمية كبيره وللخطا، بخصوصه من عواقب خطيره . ولكنه من المؤسف ان الكثير من الاحزاب والقوى الكوردية لم تاخذ ذلك بعين الاعتبار فلم تعاد الاعضاء او ترفع اهتماما. مناسبا باصدقا شعبنا الاستراتيجيين من الدول الاشتراكية والاحزاب والمنظمات العمالية في الدول الراسمالية والحركات الوطنية والتحريرية في منطقتنا وفي العالم .

قيادرت بعض احزابنا باقتراح ايدولوجيات معتدله او حتى يمينه لا تخدم شعبنا بمارست تكتيكات بل سياسات نقيض اصدقا شعبنا وبهيج اعداءه . من اجل مكاسب انيه دون النظر الى عواقب الامور ما اثرت وبشكل سلبي على شعبه حركتنا التحريرية وعزلتها حتى عن اصدقاتها الحقيقيين فاظفت بذلك ابواب الدعابة والتفاهم عليها . ان كنا نتطلع الى تضامن اممي اشمل فلننتم جدا الى اصدقاتنا قوى اليسار ولتضامن مع قوى التحرر في العالم وندعها ، ولتجنب الوقوف على نقيض منها .

واخيرا انشدد قوى شعبي ، منظماته واحزابها بالتتمعن بقضيتنا مرابها والخاطر العنصرية عليها . انشدها بتوحيد اهدافها والتضامن فيما بينها اكثر وكذلك التضامن مع القوى المحية للحرية والعدالة والسلام . ان لاعدائنا جيروت ضم وقوة هائله ، ولكننا باضداد على تكاتف مطولات ابناء شعبنا ودعم وساندة اصدقاتنا متمكن من نهر ذلك الجيروت وتحطيم تلك القوة وتحفيق النصر النهائي لشعبنا

# دِيم و دِيَم

دِيم به ره و هوبه و هه واری با سه فا  
 دِيم به ره و لادی به ره و کانه ی وه فا  
 دِيم ببینم نیشتمان و زیده که م  
 دِيم ببینم خزم و کاک و دیده که م  
 دِيم و ده گرم بازی بیری شوخ و شه نگ  
 دِيم و ده گرم نه ستنی دوی جوان و چه له نگ  
 دِيم و گراوی خوم له باوه ش وه رده گرم  
 دِيم نه هیلم به ره له ست و به رگرم  
 دِيم و هه لده مزم شنه ی کویستانی کورد  
 دِيم و ده چمه شه ورنی بیستانی کورد  
 دِيم و ده شکینم له وی جامی شه راب  
 ماچی شیرین نایه لی تاهی شه راب  
 دِيم و ناترسم له په رژینی به زی  
 هه ره په ری سه رکه وتو دیوه زنه به زی  
 تا بمینی نووری چاو و هیزی بییم  
 دِيم و دِيم و دِيم و دِيم و دِيم و دِيم  
 دِيم هه تا هه مبی برست و بیرو هوش  
 گه رگلشم، کورده واری و ئیوه خوش  
 (( هیمن ))

ته ی ره فیقان ته ی عه زیزانی وولات  
 ته ی برای هاوسه نگره ری ریگه ی خه بات  
 ته ر ده نالینم ته من په ککه وته نیم  
 تی ده کوشم بو وه صل تاگو ده زیم  
 کوشنی من زور به جی به زور ره و او . .  
 چونکه قانونی ته بیعت وایه ، واپ  
 (( هر کسی کو دورماند از اصل خویش  
 باز جوید روزگار و صل خویش ))  
 ریگه ده بزم کوانی هه ننگوم شلمه  
 راسته بی هیزم ده که م ته مامله  
 هه رده پیوم کیو و شاخ و چول و ده شت  
 دِيم به ره و کویستان به ره و باخی به هه شت  
 دِيم به ره و زینخ و چه و و کانیای خوم  
 چون له وانه وه رده گیرم چاوی خوم  
 دِيم به ره و ته و دار و به رد و به نده نه  
 دِيم به ره و ته و باخ و میرگ و چیمه نه  
 دِيم به ره و زورک و ته لان و که ند و له ند  
 دِيم به ره و بزوین و زه نویر و زه مه ند  
 دِيم به ره و پاناوک و هه وراز و نشیو  
 دِيم به ره و ته شکه و ت و زه ندول و به سیو  
 دِيم به ره و به فرو چلووره و به سته له ک  
 دِيم به ره و شیخال و ریچکه و ره شبه له ک  
 دِيم به ره و لیرو چرو به ستین و چوم  
 دِيم به ره و هه لدير و کیز و به ند و گوم



# عامان من النضال

لتحقيق النصر .

وعلى هذه الاسس والبيادى تشكل حزبنا ، حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني ، وارتأى بان اولى مقومات الحزب الطبيعي هو المبنى الايديولوجى السليم ، ولهذا اعتدى ببيادى نظرية الاشتراكية العلمية التى ( لا نظرية ثورية علمية خارج مبادئها واطارها ) . وبما يلى فترة من فترتنا السياسى بصدد المبنى الايديولوجى . ( ضمن ما يستوجبها الاهتداء ، بنظرية الاشتراكية العلمية العمل بالمنهج العلمى للدراسة الذى يقتضى :-

١- دراسة النواضع الملموس .

٢- فهم ديكالتيك هذا الواقع اى تحديد تناقضه الرئيسى وتناقضاته الثانويية .

٣- دراسة العلم اولا على هذا الاساس .

٤- دراسة الخاص ضمن اطار العلم وتحديد موقعه بدقته على الاساس نفسه ) .

وعلى صعيد الرؤيه الاشتراكيية فقد حدد حزبنا موقفه على الاصعد الدوليه والاقليمي ، حيث حددنا موقفنا بها هو رجعى فيها ويحاول ربط قوى ثورتنا بها هو تقدمى والوقوف ضد ما هو رجعى عالميا واقليميا وحليا ويدافع الحرس على قضية شعبنا الكوردى فى التحرر والاعتناق والتمتع بحقوقه المشروعه بما فيها حق فى تقرير مصيره بنفسه ، فهم حزبنا الترابط العضوى بصيرر امتنا فى جميع اجزاء كوردستان اولا وحركات التحرر الوطنى للامم والشعوب كافة . فقد بذل قصارى جهده ومنذ تاسيسه لتفوية الاواصر الاخويه والنضاليه بين حركة شعبنا التحررية فى جميع اجزاء كوردستان وسعى الى اتساع علاقات وطيدته مع شعوب المنطقه بصورة عامة وحركاتها الوطنية والتحررية ايمانا منه بان حركة شعبنا رائد من روادى الثورة العالميه ولا يمكن الانفصال عنها .

لقد رفع حزبنا ومنذ تاسيسه شعارات ذات طابع جديد ، شعارات تعكس امال وامانى شعبنا وكادحيه- لهذا اتى بجملة قرارات لعل من أبرزها قرار حول تقرير مصير الامم الكورديه اسوة بامم العالم اجمع والعمل على التقيف والتفويه به على جميع الاصعدة .

فى اواخر تموز لعام ١٩٨١ ، عقد حزبنا ، حزب الشعب الديمقراطى الكوردستاني ، مؤتمره التاسيسي . فتمثل الآن هذه الفرصة لتبين ايننا شعبنا واعضاؤنا وبؤدى حزبنا بمناسبة الذكرى الثانية لميلاد حزبهم ، الحزب الذى اخذ على عاتقه مهمة النضال الشاق وطويل الامد من اجل تحرير كوردستان وازالة اشكال الاستغلال الذى يعانىه كادحى شعبنا .

ان الغرض من تشكيل الحزب لم يكن اضافة رقم اخر الى قائمة الاحزاب الموجوده فى كوردستان ، او للحصول على حصه من غنيمة نصر مؤزر ، وانما كان شعورا من عناصر تقدمية بضرورة وجود حزب ديمقراطى ثورى لشعبنا المضطهد فى وقت تمارس الطغمة الثوفيية فى العراق ايشع انواع الفجع والارهاب والتهمير والتعريب فى محاولة لتغيير النطابع القومى لشعبنا ناهيك عن التخلف الاقتصادى والاجتماعى الذى سببه الطغمة الفاشية .

ان فشل الحركات التحررية الكورديه فى السابق لم يكن نتيجة الحاق هزائم عسكريه بها ، انما نتيجة لقياداتها من قبل قياداتها عنائريه من رؤساء المشائير وملاكى الارض والنيون ورجال الدين والبرجوازية المستغله . لقد اثبتت تجارب الشعوب بان مثل هذه القيادات تتميز بمواقف انتهازيه منتهقه من وضعها الطبقي وقلبيها التى تود ان تخضع صالح الشعب والوطن لمصالحها الانانيه . فهى بذلك غير قادره على اىصال اية حركة او ثورة الى نتائجها الايجابية الحاسمه .

ان الظروف الحاليه التى يمر بها شعبنا تستوجب وجود حزب طبعمى ليقود جبهة وطنية شاملة من اجل تحقيق النصر ... حزب منبثق من الطبقات الكادحه الثورية من العمال والفلاحين ومن المنفقين الثوريين ملج بايديولوجية ثوريه وذو اتناق اشتراكيه .

ان للطبقات الكادحة اتناق مفتوحة للتطور التاريخى وهى لاتعجز عن توفير قيادة ضيقية ثابتة للثورات ، وهى تفشى فى صفوفها ميول المسايمه والمداهنة ، وهى وانفة من طاقاتها وبيادراتها الثوريه الخلاقة وقادره على التعبئة الجماهيرية التقدمية المنظمه الواسعة والضرورية

## اعزأؤنا الفراء:



نحن بانتظار المزيد من نتاجاتكم الأدبية السياسية الاجتماعية والاقتصادية كذلك نشاطات الجالية الكوردية وساهموا في إحدى صفحات مجلة (( صوت الشعب )) بأحدى اللغتين العربية والكوردية على أن لا يتعدى المقال عن ثلاث صفحات والقائد أو . . الخواطر عن صفحة واحدة .

## خوينهري به ريز:

كوئارى ( ده نكي كهل ) بيويستى به به نوسينى ثيوه خوينده وارانى به ريز هه به له روى ( ويژه يى راميارى، كومه لايه تى ، ثابورى ) به كوردى يسان هه ره يى . تكامان وايه كه ووتار له سقى لايه ره و به خشان له به ن لايه ره زياتر نه بيت .

### ملاحظة

المواد الموقعة باسماء محرريها لا تعبر بالضرورة عن وجهة نظر حزبنا .

### تبيينى

ته و نووسينانه ي كه به نساوى نووسه ره كانيان بلاو ته كرينه وه مه رج نيه راي پارتيماى له كهل بيت .

**DENGÎ GEL**

P.O. BOX 50736

Nashville, TN , 37205

U.S.A

**DENGÎ GEL**

P . O . BOX 2571

WINDSOR, ONT. N8Y4T3

CANADA



## دەنگى گەل

صوت الشعب

گوڭقارنىكى راميارى و روشنىرى يەلقى ئەمريكى ژوروى پارتى  
دېموكراتى گەلى كوردستان دەرى دەكات

ئاب ۱۹۸۳ - ۲۶۸۳ ك

الى (۲)

مارى (۳)